Farbfernsehgeräte BILDMEISTER COLOR FC 373 SUPER ELECTRONIC FC 375 SUPER ELECTRONIC



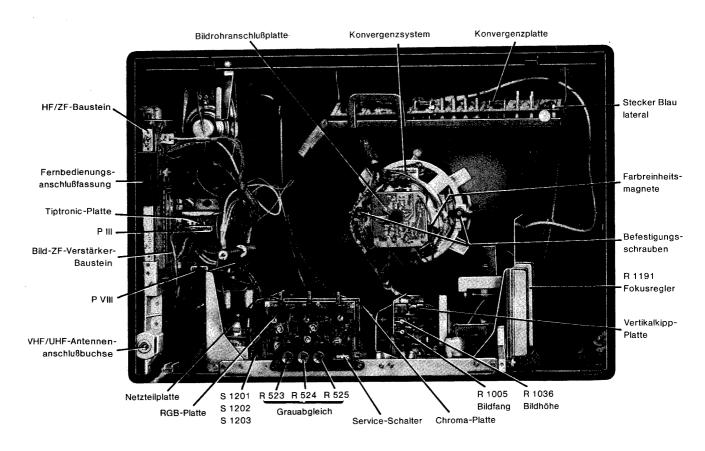
Stromlauf · Einstellanleitungen · Darstellung der gedruckten Platten

Inhalt

- 1. Service-Einstellungen
- 2. Farbreinheit
- 3. Kissenentzerrung und Konvergenz
- 4. Einstellungen: Farbteil, Farbendstufen
- 5. Reparaturhinweise
- 6. Steckbausteine
- 7. Fehlersuche im Gerät
- 8. Erläuterungen zum Schaltbild
- 9. Schaltbild und Plattendarstellung des VHF/UHF-**Electronic-Tuners**

- 10.6-fach-Sensor-Bedienteil Schaltbild und Plattendarstellung
- 11.8-fach-Sensor-Bedienteil Schaltbild und Plattendarstellung
- 12. Schaltbilder und Plattendarstellungen Schwarz-Weiß-Teil, Farbteil
- 13. Chassisplattendarstellung
- 14. Schaltbild und Plattendarstellung Konvergenz
- 15. Ersatzteilliste

Ersatzteilliste $\textbf{Bei Ersatz} teilbestellungen \ unbedingt \ Bestell-Nr. \ angeben!$ siehe letztes Blatt!



Service-Einstellungen

(Abb. auf der nächsten Seite verwenden!)

Wichtige Hinweise!

Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät bei Einstellarbeiten am Chassis über einen Trenntransformator zu betreiben, der für 1000 W ausgelegt sein soll.

Die Service-Einstellungen dürfen nur am betriebswarmen Gerät vorgenommen werden (ca. nach 15 Min.).

Einstellung der Spannung U 1 (+ 240 V) stab.

(Netzteilplatte)

Sender empfangen. Kontrast und Helligkeit normal eingestellt. Regler R 607 auf Linksanschlag stellen. Röhrenvoltmeter an MP $\langle 502 \rangle$ und Masse. Mit Regler R 614 die Spannung U 1 auf + 238 V einstellen. Spannung mit Regler R 607 anschließend auf + 240 V bei U_N = 220 V \sim einstellen. stellen.

Einstellung der Spannung U 9 (+ 24,0 V) stab.

Bei gleicher Geräteeinstellung Röhrenvoltmeter an R 650 (Netzteilplatte) und Masse. Mit Regler R 651 die Spannung U 9 auf + 24,0 V einstellen.

Bildfang (vertikal) (Bildkipp-Platte)

Regler R 1005 so einstellen, daß das Bild langsam von unten nach oben läuft und dann einfängt - oder MP (701) über einen Widerstand von 7,5 k gegen Masse legen. Regler so einstellen, daß der Austastbalken in Bildmitte steht. Kurzschluß aufheben.

Bildhöhe

Einstellung mit Regler R 1036.

Bildlinearität

Einstellung der Gesamtlinearität mit Regler R 1045.

Zeilenfang (horizontal) (Grundplatte)

Meßpunkt (800) mit Masse verbinden. Zeilenoszillatorspule L 590 so einstellen, daß die Zeile scheinbar synchronisiert. Nach Aufheben des Kurzschlusses muß das Bild richtig stehen.

Farbreinheit

I. Kontrolle

- 1. Gerät in Betriebs-(Fernseh-)Richtung und in die Nähe des Aufstellungortes bringen; Rückwand abnehmen,
- Gerät extern entmagnetisieren, danach die Richtung nicht mehr verändern.

Gittermuster empfangen: statische und dynamische Konvergenz, Bildlage und Bildgeometrie voreinstellen.

- Helligkeits- und Kontrastregler auf ca. 50 % Rechts-anschlag, Farbstärkeregler auf Linksanschlag (entspricht etwa 0,6–0,8 mA Strahlstrom für Rot).
- 4. Blau- und Grün-Katodenstecker ziehen und gemeinsam auf U 11 klemmen.
- 5. Meßpunkt (205) auf der ZF-Platte gegen Masse kurzschließen.

Bildschirm sollte dann gleichmäßig rot sein. Bei ungleichmäßiger Färbung ist die Farbreinheit einzustellen. Bei thermisch kritischen Bildröhren (Färbungen im Spitzenweiß) nach ca. 5 Min. Betriebszeit nochmals prüfen.

II. Farbreinheitsgrobeinstellung

- 1. Befestigungsschrauben (Flügelschrauben) am Ablenksystem lösen und Ablenkjoch auf dem Röhrenhals bis zum hinteren Anschlag schieben.
- 2. Mit den Farbreinheitsmagneten (2 Scheiben, die miteinander und gegeneinander gedreht werden können) roten Fleck zur Bildmitte bringen.
- Ablenkjoch auf dem Röhrenhals axial verschieben, bis die ganze Bildschirmfläche gleichmäßig rot ist. Flügelschräuben wieder festziehen.
- 4. Kontrastregler = Rechtsanschlag, Helligkeitsregler = Linksanschlag.
 - Blau- und Grünkatodenstecker von U 11 abklemmen und auf RGB-Platte aufstecken. Farbreinheit am grauen Bild prüfen, evtl. an den Rändern durch Verschieben des Ablenkjochs korrigieren.
- 5. Kurzschluß an MP (205) entfernen. Gittermuster empfan-
- gen. Statische Konvergenz nachstellen: dynamische Konver-

Bei Reparaturarbeiten an der Zeilenendstufe in jedem Fall kontrollieren.

Abgleich der Kommutierungsspule L 1131 (Kippteilplatte)

Bild empfangen und mit Bildbreitenschalter schmal einstellen. Helligkeits- und Kontrastregler auf Linksanschlag stel-Kreuzschlitzschrauben an der Kombispule lockern (seitlich durch das Kühlblech). Oszillograf an MP ((802).

L 1131 so auf den Kern verschieben. daß die Impulsspitze auf dem geraden unteren Teil des Oszillografenbildes gerade verschwindet. (Siehe nebenstehendes Oszillogramm.)



Bildbreite und Bildlage

Bildbreite

Helligkeit und Kontrast auf Linksanschlag (Strahlstrom 0 mA). Röhrenvoltmeter an MP $\langle 502 \rangle$. U1 soll + 240 V \pm 2 V betragen. Wenn erforderlich, mit **R 614** auf richtigen Wert einstellen. Helligkeit und Kontrast normal einstellen (Strahlstrom ca. 0,8 mA).

Mit Bildbreitenschalter Bildbreite einstellen – wenn möglich, am Fu BK Testbild.

Bildbreitenschalter darf nicht am Anschlag stehen.

Bildlage vertikal:

Einstellung mit Regler

R 1164

Bildlage horizontal: Einstellung mit Regler

R 1163 Die Regler sollen noch nicht am Anschlag stehen.

Fokussierung

Diese Einstellung kann erst exakt vorgenommen werden, wenn die Konvergenz richtig eingestellt ist. Testbild mit 4-MHz-Gitterlinien empfangen. Einstellung mit Regler R 1191 (Kippteilplatte) auf max. Schärfe der 4-MHz-Gitter-

III. Farbreinheitsfeineinstellung

- 1. Mit Mikroskop (40- bis 60fache Vergrößerung) und gleichzeitigem seitlichen Anleuchten der Leuchtpunkte eines Farbtripels, läßt sich die Landung der Elektronen auf den Leuchtstoffen gut beobachten.
- Bei korrekter Einstellung der Farbreinheit soll die Landung der Elektronen in der Bildschirmmitte symmetrisch auf den 3 Leuchtstoffpunkten eines Farbtripels stattfinden (Fig. 1 oder 1 a).

Fig. 2 zeigt eine falsche Landung, die zur Farbunreinheit

Zum Bildschirmrand hin darf sich die Landung der Elektronen auf den Leuchtstoffpunkten zum Rand hin verschieben, muß aber noch innerhalb der Leuchtstoffpunkte stattfinden (Fig. 3).

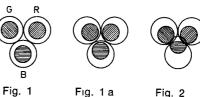






Fig. 2

Fig. 3

3. Einstellung

Die Einstellung erfolgt zweckmäßigerweise 2 Personen, wobei die erste Person den Bildschirm mit dem Mikroskop beobachtet und entsprechende Anweisungen gibt. Die zweite Person verfolgt das Gittermuster im Spiegel und betätigt die Farbreinheitsmagnete.

Zur Einstellung der Farbreinheit ist der Empfang eines Gittermusters zu empfehlen.

Mikroskop in Bildschirmmitte ansetzen.

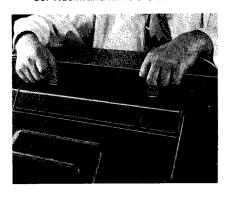
Abweichungen von der exakten Landung werden durch Drehen der Farbreinheitsmagnete behoben. Die Landung muß symmetrisch zum Farbtripelmittelpunkt eingestellt werden (Fig. 1 oder 1 a).

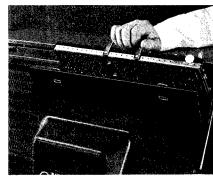
Die Bewegungsrichtung der Elektronenstrahlen auf den Leuchtstoffpunkten ist dabei entgegengesetzt der Rasterverschiebung des Gittermusters. (Da das Mikroskop die Bewegungsrichtung umdreht, erfolgt die Verschiebung der Landung in gleicher Richtung wie die Rasterverschiebung.) Jetzt rechten Bildschirmrand beobachten und Ablenksystem nach Lösen der seitlichen Flügelmuttern so verschieben, daß die Landung auch hier symmetrisch erfolgt. Graue Fläche kontrollieren und eventuell Einstellung korrigieren.

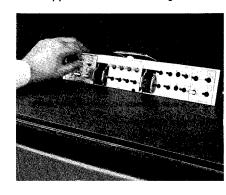
Anschließend statische Konvergenz korrigieren und dynamische Konvergenz feineinstellen.

Voreinstellungen zur Kissenentzerrung und Konvergenz

Einstellungen der Konvergenz können ohne Abnahme der Geräterückwand vorgenommen werden. Dazu Klappe am oberen Teil der Rückwand mittels Geldstück oder Schraubenzieher öffnen. Konvergenzplatte herausklappen. Siehe Abbildungen.







Einstellungen von vorn:

Konvergenzplatte hochklappen, Gittermuster empfangen, Kontrastregler auf Rechtsanschlag, Helligkeitsregler in Mittelstellung.

Vom Werk ist eine Voreinstellung der Spule **L 843** erfolgt. An MP (1495) soll eine Sägezahnspannung von ca. 35 Vss stehen. Mit Oszillograf kontrollieren und, wenn nötig, mit **L 843** korrigieren.

Kissenentzerrung

Helligkeit und Kontrast normal einstellen. Gittertestbild empfangen. Stecker für "Dynamisch lat. Blau" (Konvergenzplatte) einseitig auf inneren oder äußeren Stift stecken

Kissenentzerrung - Ost/West-Richtung

1. Mit Regler **R 578** (Grundplatte) Durchbiegung der vertikalen Mittellinie möglichst gerade einstellen.

2. Mit Regler R 1110 (Kippteil-Platte) die vertikalen Linien am rechten und linken Bildrand einstellen.

 Mit Regler R 1123 Trapezfehler ausgleichen, so daß die vertikalen Randlinien parallel zueinander verlaufen.

 Mit Regler R 1110 Geradlinigkeit der vertikalen Randlinien nochmals korrigieren.

Kissenentzerrung — Nord/Süd-Richtung

- Mit Regler R 1073 (Bildkipp-Platte) horizontale Mittellinie auf möglichst geradlinigen Verlauf ausgleichen.
- Mit Regler R 1083 horizontale Linie am oberen Bildrand leicht tonnenförmig einstellen.

Anschließend die Spule **L 1083** so einstellen, daß die Durchbiegung der horizontalen Linie am oberen Bildrand in Bildmitte liegt (Phasenkorrektur).

 Mit Regler R 1083 horizontale Linien oben und unten gerade einstellen.

Konvergenz in PALor®-Technik

(statisch, dynamisch und Eckenkonvergenz vertikal)

Zur Einstellung der Konvergenz Farbaufdruck der Serviceplatte beachten. Bei Neueinstellung die an den Abbildungen angegebene Reihenfolge einhalten.

Statische Konvergenz

- Regler R 849 (1) a und statische Konvergenzregler R 802 (1), R 803 (4) und R 810 (2) in mechanische Mittelstellung bringen.
- Statische Konvergenz mit den drei Radialkonvergenzmagneten und dem Regler R 816 3 in Bildmitte möglichst zur Deckung bringen.

Vertikalkonvergenzschaltung

Einstellung nach Abb. (5)—(10) vornehmen. Anschließend Einstellungen wiederholen.

Horizontalkonvergenzschaltung

Einstellung nach Abb. 11-18 vornehmen.

Wenn das blaue Raster nicht parallel zum Rot/Grun-Raster liegt, Konvergenzsystem max. \pm 5° gegen das Ablenksystem verdrehen. Zu diesem Zweck die drei Befestigungsschrauben lockern.

Abgleich (11) bis (8) wiederholen.

Bei unterschiedlicher Breite des Blau-Rasters zum Rot/ Grün-Raster Stecker für "Dynamisch lat. Blau" ② auf entsprechende Stifte stecken. Umkehren der Polarität erfolgt durch Umkehren des Steckers.

Mit L 816 (3) (Feinabgleich) vertikale blaue Linien mit roten und grünen Linien am linken und rechten Bildrand gleichzeitig zur Deckung bringen.

Einstellungen ① bis ② bei Bedarf wiederholen. Wenn erforderlich, statische Konvergenz mit Reglern R 802 ①, R 803 ④, R 810 ② und R 816 ③ korrigieren. Die Abweichung von der Mittelstellung der Regler darf \pm 10 % nicht überschreiten, sonst muß nochmals mit den Radial-konvergenzmagneten korrigiert werden.

Eckenkonvergenz vertikal

Einstellung nach Abb. ®-@ vornehmen.

Einstellungen: Farbteil und Farbendstufen

Einstellungen:

- 1. Schwarzwert
- 2. Grauabgleich/Weißabgleich
- 3. Burstverstärker
- 4. Referenzträgeroszillator
- 5. Resistanz
- 6. Farbstärkeautomatik
- 7. PAL-Laufzeitdemodulator
- 3. Matrix-Balance
- 9. Farbträgerfalle

Erforderliche Hilfsmittel und Vorbereitungen

Trenntransformator, Farbbalkengenerator mit Schaltmöglichkeit PAL – AUS. Oszillograf mit Tastkopf 1:10, Röhrenvoltmeter: Ri = 10 M Ω .

Versorgungsspannung = 220 V.

Betriebsspannungen $U_9=\pm\,24\,V$ und $U_1=\pm\,240\,V$ überprüfen, ggf. einstellen.

Farbbalkentestbild empfangen, Gerät optimal abstimmen.

1.0 Schwarzwerteinstellung (RGB-Platte)

- 1.1 Farbstärkeregler R 971 auf Linksanschlag.
- 1.2 Serviceschalter in Stellung "Service".
- 1.3 Driveregler (Weißabgleich) R 690 und R 720 in Mittel-
- 1.4 Röhrenvoltmeter an MP $\langle 602 \rangle$ und Masse. Mit **R 705** 160 V einstellen.
- 1.5 Röhrenvoltmeter an MP (602) und MP (603). Mit R 708 0 V einstellen.
- 1.6 Röhrenvoltmeter an MP (602) und MP (604). Mit R 682 0 V einstellen.
- 1.7 Serviceschalter zurückschalten.
- 1.8 Driveregler (Weißabgleich) nach 2.0 einstellen.

2.0 Grauabgleich/Weißabgleich (SW-Bild empfangen)

Einstellung nach ca. 15 Minuten Anheizzeit des Gerätes vornehmen.

- 2.1 Farbstärkeregler R 971 auf Linksanschlag. Serviceschalter in Stellung "Service".
- 2.2 Mit Schirmgitterreglern R 523, R 524, R 525 Servicestrich unbunt einstellen.
- 2.3 Serviceschalter zurückschalten.
- 2.4 Mit R 720 und R 690 (RGB-Platte) Weißabgleich vornehmen. Weiße Bildflächen sollen unbunt sein! Abgleich von 2.2 bis 2.4 ggf. wiederholen.

3.0 Abgleich Burstverstärker

- 3.1 Farbbalkentestbild empfangen.
 - Oszillograf an MP (310)
- 3.2 Mit L 308 auf Spannungsminimum abgleichen

(Chromaplatte)

(Chassis)

4.0 Abgleich Referenzträgeroszillator (Chromaplatte)

- 4.1 Oszillograf an MP (312).
- 4.2 L 338 auf Spannungsmaximum, L 374 auf Spannungsminimum abgleichen

5.0 Einstellung Resistanz

(Chromaplatte)

- 5.1 Farbbalkentestbild empfangen.
- 5.2 Röhrenvoltmeter an MP (300).
 MP (312) gegen benachbarte Masse kurzschließen.
- 5.3 Spannungswert an MP (300) ablesen und merken! Masseschluß MP (312) aufheben.
- 5.4 Mit R 326 den unter 5.3 gemerkten Spannungswert einstellen.
- 5.5 Bei Linksanschlag des Reglers R 326 muß der Widerstand R 325 einseitig aufgekniffen werden.

6.0 Einstellung Farbstärkeautomatik

6.1 Farbbalkentestbild empfangen. Oszillograf an MP (310)
6.2 Mit R 313 2 Vss einstellen

(Chassis)

(Chromaplatte)

7.0 Abgleich PAL-Laufzeitdemodulator

- 7.1 Farbbalkentestbild empfangen, Farbbalkengenerator auf NTSC umschalten.
- 7.2 MP (304) gegen Masse kurzschließen (Chassis)
- 7.3 Oszillograf an Anschlußpunkt MP (307) (Chassis)
- 7.4 Mit R 485 und L 490 / L 485 (Chassis) wechselseitig auf Spannungsminimum abgleichen. (Die Kerne der beiden Filter sollten etwa gleich tief in die Spulenkörper eingetaucht sein.)

8.0 Einstellung Matrix-Balance

- Farbbalkentestbild empfangen. Farbstärkeregler R 971 auf Linksanschlag.
- 8.2 Oszillograf an MP (604) (Blauendstufe, RGB-Platte).

Mit Kontrastregler **R 962** ca. 60 Vss BA-Signal einstellen. 6



8.3 Farbstärkeregler aufdrehen. Farbstärke dem Helligkeitssignal zuordnen.



- 8.4 Einstellungen nicht mehr verändern.
- 8.5 Oszillograf an MP (602) (Rotendstufe RGB-Platte).
 Mit Matrixbalanceregler R 499 (Chassis)
 Farbsignal dem Helligkeitssignal
 zuordnen.

Rot - Sign.

8.6 Oszillograf an MP (603) (Grünendstufe, RGB-Platte). Oszillogramm sollte gemäß Bild aussehen.



9.0 Einstellung Farbträgerfalle

- 9.1 Oszillograf an MP (603) (Grünendstufe, RGB-Platte) Farbbalkentestbild empfangen, Farbstärkeregler R 971 auf Linksanschlag.
- 9.2 Mit L 450 auf minimalen Farbträgerrest abgleichen.

Abgleich der Farbstufen nach FuBK-Farbtestbild

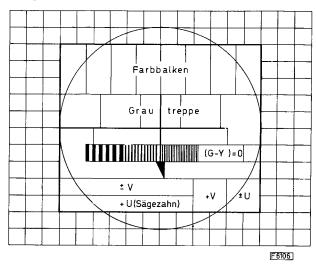
Der Informationsgehalt dieses Farbtestbildes ermöglicht den Farbabgleich ohne Oszillografen. Es ist während des Abgleichvorgangs auf die Felder

> + V ± U

+ U (Sägezahn)

zu achten. Vor Beginn des Abgleiches sollte der Grau-Weiß-Abgleich überprüft, ggf. nachgestellt werden. Der Abgleich erfolgt bei ca 50 % aufgedrehtem Farbstär-

Der Abgleich erfolgt bei ca. 50 % aufgedrehtem Farbstärkeregler.



Innenseite: Farbteil und Farbendstufen Service-Einstellungen

1. Abgleich PAL-Laufzeitdemodulator

Mit L 485 und L 490 auf minimale Palousie im + U (Sägezahnfeld) abgleichen. (Die Kerne der beiden Filter sollten etwa gleich tief in die Spulenkörper eingetaucht sein.)

Mit **R 482** auf minimale Palousie in den + V \pm U-Feldern abgleichen.

2. Abgleich 0° und 90°-Phase Synchrondemodulatoren

Die 0°-Phase wird mit L 308 abgeglichen. Das \pm V Feld ist dann unbunt. Die 90°-Phase wird mit L 374 abgeglichen. Das \pm U Feld ist dann unbunt.

3. Einstellung Matrix-Balance

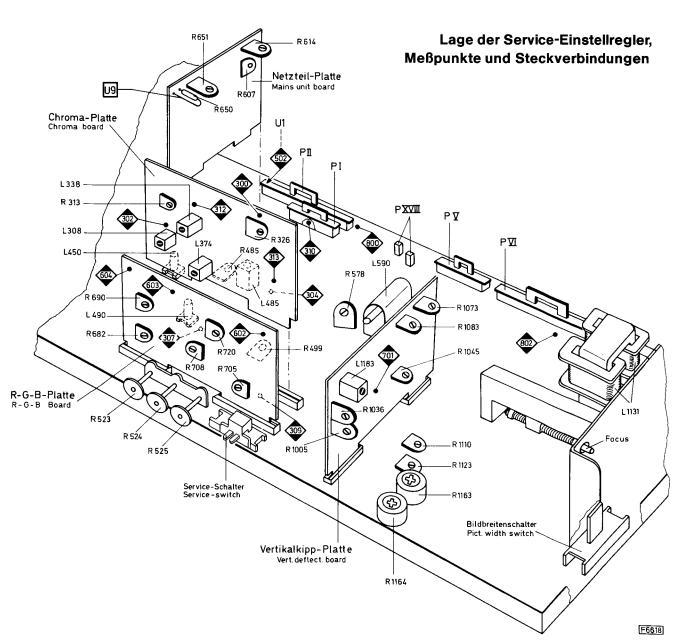
Vor Beginn des Abgleiches sind die Rot- und Blau-Katodenstecker der Bildröhre abzuziehen. Die Helligkeits- und Kontrastregler werden in eine mittlere Einstellung gebracht.

Das (G-Y) = 0 Feld weist bei Linksanschlag des Farbstärkereglers einen bestimmten He!ligkeitswert auf.

Wird der Farbstärkeregler aufgedreht, darf der Helligkeitswert keine Änderung erfahren. **R 499** wird auf Minimum Helligkeitsänderung im (G-Y) = 0 Feld bei zu- und aufgedrehtem Farbstärkeregler abgeglichen.

4. Abgleich Farbträgerfalle

Gerät optimal abstimmen. Farbstärkeregler auf Minimum. Mit L 450 auf min. Farbträgermoiré abgleichen.



Reparaturhinweise

Ausbau des Chassis

Achtung!

Vor Ausbau des Chassis unbedingt Kabelhalter an der Entmagnetisierungsschleife und am Chassis öffnen.

Rastfeder (Abb.) an der linken und rechten Chassisseite ausrasten und Chassis nach hinten bis zum Anschlag herausziehen (Servicestellung 1.)

Rastfedern nochmals abheben und Chassis ganz herausziehen. Chassis mit roter Kunststofföse 2 in Aufhängehaken 3 an der Gehäuseoberkante einhängen. (Servicestellung 2.) Roten Zapfen 4 in Chassisführung stecken. Das eingehängte Chassis kann außerdem seitlich geschwenkt werden (3 Raststellungen).

Ausbau des HF-ZF-Bausteins und des Bedienteiles

Kabelhalter an der Entmagnetisierungsschleife und am Chassis öffnen.

Chaccie herausziehen

Kunststoffrastfedern **3** und **3** abheben und HF-ZF-Baustein herausziehen, bis Einrastung erfolgt. (Servicestellung.)

Ausbau des Bedienteiles:

Kunststoffrastfedern **5** und **6** nochmals abheben und HF-ZF-Baustein ganz herausziehen. Platte um 90° nach links schwenken und mit oberer Führungsleiste in Zapfen **7** einhängen.

Achtung!

Vor Ausbau des Bedienteiles Knöpfe von allen Schiebereglern entfernen (außer Farbstärkeregler). Knöpfe mittels Schraubenzieher vorsichtig abhebeln. Um Gehäusekanten zu schonen, Zeigefinger als Drehpunkt für Schraubenzieher benutzen.

Reparaturen in der Zeilenendstufe

Ersatz für Dioden im Hin- oder Rücklaufschalter

Für Position **D 1181** kann verwendet werden: **BY 189** (Best.-Nr. **8 905 405 158**)

oder **16 159** (Best.-Nr. **8 905 405 860**)

Für Position **D 1183** kann verwendet werden:

BY 189 (Best.-Nr. 8 905 405 158) oder 16 123 (Best.-Nr. 8 905 405 870)

Hinweis: Diode und Thyristor müssen im Ersatzfall nicht vom selben Hersteller sein.

Ersatz für Thyristoren im Hin- oder Rücklaufschalter

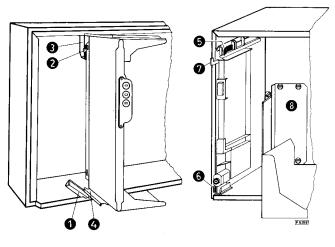
Für Position D 1182 ist zu verwenden: TD 3 FR/600 (Best.-Nr. 8 905 205 166) Für Position D 1184 ist zu verwenden: TD 3 FH/700 (Best.-Nr. 8 905 205 167)

Hinweis: Die Thyristoren TD 3 FR/600 (Rücklaufschalter) und TD 3 FH/700 (Hinlaufschalter) enthalten in ihrem Gehäuse antiparallel geschaltete Dioden. Eventuell vorhandene separate Dioden an gleicher Schaltungsposition im Gerät bitte ausbauen.

Bei Reparatur beachten!

Glimmerscheibe vor Montage des neuen Thyristors beidseitig mit Wärmeleitpaste oder gleichwertigem, z.B. Siemens-Wählerfett oder Vaseline, einreiben. Keine gebrochenen Glimmerscheiben verwenden!

Bauteile für Hin- und Rücklaufschalter dürfen nicht verwechselt werden.



Hinweise für Geräte mit Tiptronic-Programmwant

Bei Geräten mit gemeinsamer Ziffernanzeigeröhre Knebel an der Tipp-Platte (neben dem Bedienteil) und am Bedienteil glurch halbe Linksdrehung lösen und beide Teile gleichzeitig nach hinten herausnehmen.

Bei Geräten mit Lämpchen hinter jeder Tastelektrode befindet sich die Tipp-Platte am Bedienteil.

VHF/UHF-Tuner

Auswechseln von Abstimmdioden

Im UHF-Teil: Nicht einzeln auswechseln, sondern immer ganzes Terzett (D 38, 42, 63).

VHF-Teil: Nicht einzeln auswechseln, sondern nur

gesamtes Terzett (D 69, 75, 93).

Auswechseln der Schaltdioden

Für Schaltdioden D 9, 21, 37, 70, 74 und 98 gleichen Typ vom selben Hersteller verwenden. Einzelaustausch ist möglich.

Auswechseln der PIN-Dioden

Beim Auswechseln der PIN-Dioden D 11, 12 und 13 auf Kennzeichnung achten. Nur Dioden mit gleicher Kennzeichnung einsetzen.

D 11 ist mit zwei Farbpunkten gekennzeichnet.

Reparaturen in der Ton-ZF

Bei Austausch des Ton-ZF-IC TBA 120 S gegen einen Typ mit anderem Verstärkungsgrad, z.B.: TBA 120 S III gegen TBA 120 S V, muß der Widerstand R114 entsprechend geändert werden. Siehe dazu Tabelle im Schaltbild.

Steckbausteine

Alle Baugruppen der Halbleiter-Farbfernseher sind durch Steckverbindungen mit dem Chassis verbunden. Man unterscheidet dabei zwei Gruppen:

1. Steckbausteine mit Randkontakten:

Tuner

Netzteil-Platte

Vertikalkipp-Platte

Chromaplatte

RGB-Platte

2. Bausteine mit Kabelsteckverbindungen

ZF-Platte

Konvergenz-Platte

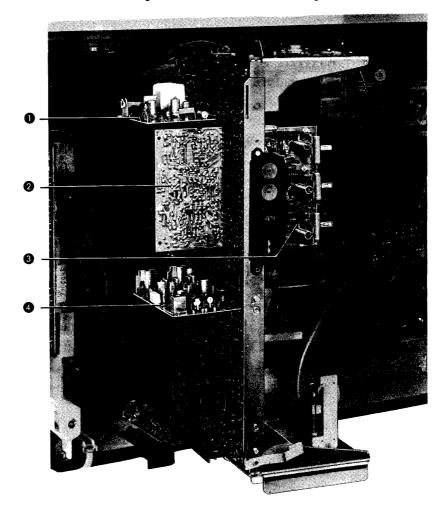
Bedienteil

Tiptronic-Bedienteil*

Reparaturen

an Steckbausteinen

Im Reparaturfall können die Steckbausteine (Netzteilplatte 1), Chroma-Platte 2), RGB-Platte 3 und Vertikalkipp-Platte 4) zwecks besserer Zugänglichkeit herausgezogen und bei eingehängtem Chassis (Service-Stellung 2) an dessen Unterseite wieder eingesteckt werden. Codierte Steckfassungen verhindern eine Verwechslung.



Wichtige Hinweise!

Beim Umstecken oder Austauschen der Steckbausteine muß das Gerät vorher ausgeschaltet werden, um Folgeschäden zu vermeiden.

Steckbausteine beim Wiedereinsetzen bis zum Anschlag in die Steckfassungen drücken, damit gute Kontaktgabe erreicht wird. RGB-Platte beim Abziehen der RGB-Katodenstecker fest in Steckfassung drücken, da sonst Kontaktgabe der Platte zur Steckfassung unterbrochen werden kann. Gefahr von Folgeschäden.

Erforderliche Einstellungen und Kontrollen bei Austausch von Steckbausteinen

Netzteil-Platte: Um Schäden zu vermeiden, Regler R 614 vor Einstecken der Platte auf größten Widerstandswert (Links-

anschlag) stellen. Platte einstecken. U 9 mit Regler R 651 auf + 24 V einstellen. Anschließend U 1 mit

Regler R 614 auf + 240 V einstellen.

Chroma-Platte: Grauabgleich kontrollieren - RGB-Schirmgitterregler nachstellen, Resistanz und Referenzträgeroszillator

nachstellen.

Vertikalkipp-

Platte:

Vertikalfrequenz, Linearität und Nord-Süd-Kissenentzerrung einstellen.

RGB-Platte: Prüfen, ob U 6 = 23,5 V vorhanden ist.

Grauabgleich kontrollieren, Weißabgleich nachstellen (Regler R 690 und R 720).

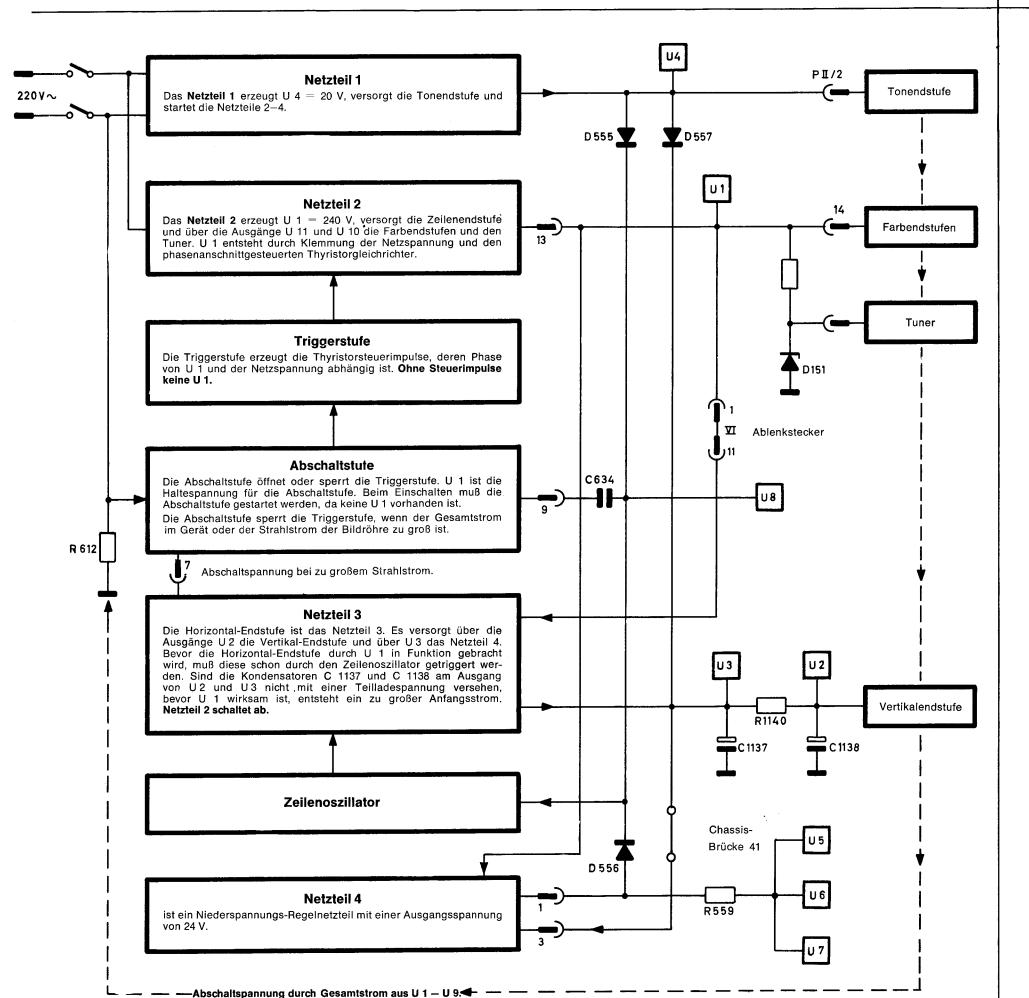
Austauschbausteine (Bestellnummern und Preise siehe Ersatzteilliste)

Wenn die Reparatur eines Steckbausteines nicht möglich oder unwirtschaftlich sein sollte, kann gegen Rückgabe des alten Bausteins ein neuer zu einem günstigen Austauschpreis bezogen werden. Dafür ist allerdings Bedingung, daß der defekte Steckbaustein in einem reparaturwürdigen Zustand ist.

Wir empfehlen, die größeren Bausteine mit Steckverbindung über Kabel, wegen des höheren Austauschpreises nur im Sonderfall auszutauschen. Hier wird eine Reparatur meistens wirtschaftlicher sein.

Das Bedienteil ist durch den Segmentaufbau besonders "reparaturfreundlich". Statt Austausch des kompletten Bedienteiles ist es deshalb sinnvoll, nur das defekte Segment auszutauschen.

* Bedienteile von Tiptronic-Geräten nach Möglichkeit reparieren oder komplett mit Tipp-Platte einsenden. Bei Fehlern auf der Tipp-Platte in gleicher Weise verfahren.



1. Ablauffolge

U 4 öffnet D 555 und D 557 (Startdioden).

2. Ablauffolge

Durch U 4 über D 555 und C 634 wird die Abschaltstufe gestartet. U 1, U 10 und U 11 sind betriebsfähig.

3. Ablauffolge

Durch U 4 über D 555 wird der Zeilenoszillator betriebsfähig. Über D 557 werden durch U 4 die Kondensatoren C 1137 und C 1138 mit einer Anfangsladung versehen. U 1 setzt die Horizontal-Endstufe, das Netzteil 3, in Betrieb. U 2 und U 3 sind betriebsfähig. Die Spannung U 3 sperrt die Startdiode D 557.

4. Ablauffolge

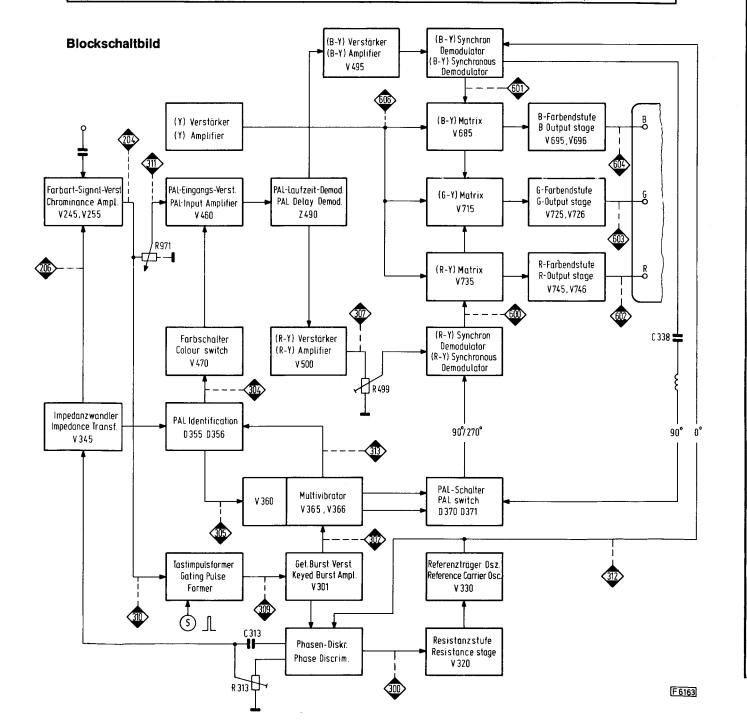
U 1 öffnet das Netzteil 4. U 3 ist die Versorgungsspannung, die auf 24 V stabilisiert wird. Die Spannung = 24 V öffnet D 556 und sperrt gleichzeitig die Startdiode D 555. Über D 556 wird der Zeilenoszillator mit der stabilisierten 24-V-Spannung versorgt.

Fehlerbestimmung in den Farbstufen

Fehlererkennung Reihenfolge

Antennensignal: FUBK-Sendertestbild

1.	2.	3.	4.
Schirmbild bei Inbetriebnahme	erforderl. Maßnahme	Schirmbild nach Maßnahme	Fehler- gruppe
keine Farbe	MP (304) an Masse	keine Farbe	А
keine Farbe	MP (304) an Masse	Farbbalken, falsche Reihenfolge mögl.	В
keine Farbe	MP (304) an Masse	Farbbalken, nicht synchronisiert	С
Farbige Zeilenstruktur. Im Gelb- u. Blaubalken geringe Struktur	_	-	D
Farbige Zeilenstruktur und keine Farbsynchronisation	_	-	E
Blau-Farbauszug fehlt	_	_	F
Rot-Farbauszug fehlt	_	_	G



Fehlersuche

	1				
Fehler- gruppe	Α	rbeitsgang			Fehlerstufen
	MP (312)	54z 11.5 Vss ja ↓	→	nein:	Referenzträgerosz. V 330
	MP 〈204〉	442 Ludit difference ca.1,2Vss ja↓	→	nein:	Farbartsignalverst., Regelspannung MP 〈206〉
A	MP 〈311〉	442 ca.1,2Vss	→	nein:	Signalzuführung von MP 〈204〉
	Kollektor V 460	ja ↓ 36z 110 ja ja 9 vss	→	nein:	PAL-Eingangsverst., Farbabschalter
	MP 〈307〉	ja↓ 50z ·描·描·描·i 1Vss	→	nein:	Laufzeitleitung, Filter
В	Basis V 345	57 z	→	nein:	Auskopplung PAL-Kennimpuls über C 313
С	MP 〈310〉	442 cal,2Vss ja ↓	→	nein:	Signalzuführung von MP 〈204〉
	MP (309)	59 z 52 Vss ja	→	nein:	Tastimpulsformer, MP (310) bis MP (309) Phasendiskriminator, Resistanz: evtl. neu einstellen, s. Pkt. 5 Farbabgleich
D	MP (313)	49z 9 Vss ja:	→	nein:	Multivibrator, Triggerimpuls MP (302) prüfen. PAL-Schaltdioden
	MP 〈309〉	59 z 52 yss	→	nein:	Tastimpulsformer; H-Impuls, Ltg. S.
. E	MP 〈302〉	ja ↓ 58 ≥ 48 Vss	→	nein:	Get. Burstverst. V 301
F					Schaltung zwischen V 495 bis MP 〈611〉
G					Schaltung zwischen V 500 bis MP 〈600〉

Erläuterungen zum Schaltbild

1 __ 80

Das Schaltbild ist in 4 Hauptgruppen aufgeteilt:

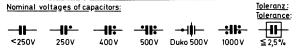
- 1. VHF/UHF-Tuner
- 2. Stromversorgungs- und Şchwarzweißteil
- 3. Farbteil
- 4. Konvergenzteil

Die Funktionsstufen sind durch geschlossene dicke Linien gekennzeichnet und mit den Bezeichnungen der dazugehörigen Platten versehen.

Das Grauraster im Schaltbild kennzeichnet die Bauteile. die sich auf dem Chassis befinden.

The components shown on grey underground are located on the chassis.

Nennspannungen der Kondensatoren:



Belastbarkeit der Widerstände:

Rating of resistors:





Widerstandskennzeichnung auf den Platten



So gekennzeichnete Widerstände müssen durch Abknikken der beiden Anschlußdrähte auf Abstand von der Platte gehalten werden, damit diese bei auftretenden elektrischen Fehlern unbeschädigt bleibt.

Kabel- und Steckverbindungen

Chaccie

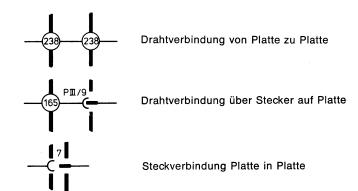
Das Gerät hat 21 Steckverbindungen: Pl...XXI

Alle Kabel- und Steckverbindungen sind zur schnelleren Orientierung im Schaltbild und an den Plattendarstellungen mit Ziffern gekennzeichnet.

Die Baugruppen haben folgende Ziffernkennzeichnung:

Chassis	1 - 09
Konvergenzplatte	90 — 120
Ablenkeinheit	121 — 130
Stecker P IV, VII	131 — 140
ZF-Platte, Stecker P III	150 — 200
Bedienteil, Reglerplatte	210 — 220
Tiptronic-Platte, P XVIII	230 — 259
Glühlampenplatte	260 — 270

Von den Platten abgehende Leitungen sind folgender-



Spannungen gemessen mit:

Röhrenvoltmeter Ri \geq 10 M Ω gegen Masse (Chassis). Toleranz \pm 15 % (nicht gültig für U 1 und U 9).

- 1. ohne Kennmarke Mit Signal, rauschfreies Bild, Kontrast, Helligkeit und Farbstärkeregler normal eingestellt.
- 2. mit Kennmarke Ohne Signal
- 3. mit Kennmarke 🛆 Wie 1, jedoch Schwarzweißempfang
- 4. mit Kennmarke ▲ Serviceschalter in Stellung "Service"
- 6. mit Kennmarke ▼ Helligk. u. Kontr. a. Rechtsanschlag

Oszillogramme im Farbteil

Farbstärkeregler auf Linksanschlag. Mittlere Helligkeit ein-

Mit Kontrastregler Y-Signal am Blauausgang (604) auf 60 Vss BA einstellen.

Anschließend Farbstärke so einstellen, daß das Farbsignal ca. 60 Vss BA erreicht. Der untere Teil des Signalverlaufs ist dabei fast gradlinig.

Voltages measured with:

VTM Ri \geq 10 M Ω to ground (chassis). Tolerance \pm 15 %. Tolerance not valid for U1 and U9.

With signal, noise-free picture, con-

		trast, brightness and colour satura- tion to normal level.
2. with mark	\circ	Without signal
3. with mark	Δ	As 1., however, black-and-white reception
4. with mark	\blacktriangle	Service switch to position "service"
5. with mark	∇	Brightness and contrast to LH stop
6. with mark	\blacksquare	Brightness and contrast to RH stop

Oscillogrammes in the colour section

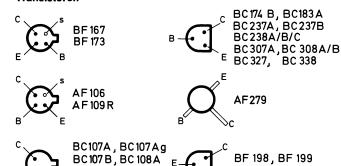
Colour saturation control to LH stop. Brightness to medium

With contrast control adjust Y signal at blue output $\langle 604 \rangle$

Now adjust colour saturation so that colour signal attains approx. 60 Vpp. The lower part of the signal is nearly straight.

Anschlüsse der Halbleiter

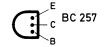
Transistoren





BD130, BD142 SM104, 40250

BC130B, BC177B BC 178 B, BC 302



BF 254, BF 311

The thyristor types TD 3 FH/700 and TD 3 FR/600 contain the diodes D 1181 and D 1183.



S 150 T

Anmerkung

In den Thyristortypen TD 3 FH/700 und TD 3 FR/600 sind die Dioden D 1181 und D 1183 enthalten.

1101 - 1170 Kippteilplatte 1175 - 1176 Kühltraverse

Roe-Kaskade

1179

BC 304

Thyristoren

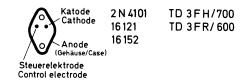
Feldeffekt-Transistoren

Spf 337

Integrierte Schaltungen

TAA 500

ZTK 33



TBA800

TAA 761A TAA 765A

W 245 CX

SAS 560

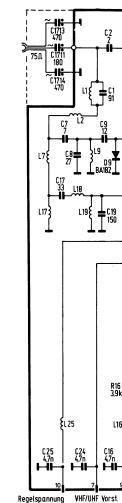
S 2432

TBA 120

F 6408

Positionsnummern im Schaltbild

1 - 100	Tuner	1181 – 1184	Zeilenendstufe
101 - 150	Bild-ZF-Verstärker	1191	Fokusregler
151 - 300	ZF-Platte	1201 – 1230	Chassis
301 - 380	Chromaplatte	1231 – 1240	FF-Gerät
401 - 600	Grundplatte	1241 - 1250	Entmagnetisierungsplatte
601 - 660	Netzteilplatte	1261	Laufzeitleitung
681 - 750	RGB-Platte	1651 – 1700	Kühlwinkel
761 - 785	Bildröhrenanschlußplatte	1701 – 1710	Ablenksystem
801 - 930	Konvergenzplatte	1711 – 1720	Antenneneingang
951 - 980	Bedienungsteil/Reglerplatte	1761 – 1780	Tippomatik-Fernbedienung
981 - 982	Umschalterplatte ⁻	1781 – 1800	Tiptronic-Baustein [Lämpchen-Platte]
985 - 995	Bandschalterplatte	1801 – 1900	IC-Tippomatik
R 999	Hochspannungs-Anschlußkappe	2081 - 2100	Abstimmplatte
1001 – 1100	Bildkipp-Platte		





VHF/UHF pre stage

Erläuterungen zum Schaltbild

indungen

bindungen: PI . . . XXI

rbindungen sind zur schnelleren I und an den Plattendarstellungen

lgende Ziffernkennzeichnung:

	1 — 89
latte	90 — 120
t	121 — 130
, VII	131 — 140
ecker P III	150 — 200
eglerplatte	210 — 220
tte, P XVIII	230 — 259
latte	260 - 270

ende Leitungen sind folgender-

ntverbindung von Platte zu Platte

ntverbindung über Stecker auf Platte

kverbindung Platte in Platte

nd (chassis). Tolerance \pm 15 %. and U9.

h signal, noise-free picture, const, brightness and colour saturato normal level.

1., however, black-and-white revice switch to position "service"

ghtness and contrast to LH stop ghtness and contrast to RH stop

e colour section

o LH stop. Brightness to medium

st Y signal at blue output (604)

ion so that colour signal attains er part of the signal is nearly

Feldeffekt-Transistoren

BC174 B, BC183 A BC237A, BC237B BC238A/B/C

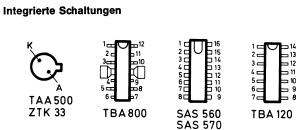
E BC 327, BC 338

BF 198, BF 199 BF 254, BF 311

The thyristor types TD 3 FH/700 and TD 3 FR/600 contain the diodes D 1181 and D 1183.

BC307A,BC308A/B

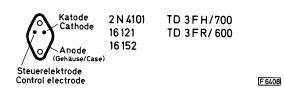
Spf 337 W 245 CX



S 2432



Thyristoren



Position

Anschlüsse der Halbleiter

BC107A, BC107Ag BC107B, BC108A BC130B, BC177B

`E BC 178B, BC 302

BD130, BD142 SM104, 40250

S 150 T

In den Thyristortypen TD 3 FH/700 und TD 3 FR/600 sind die Dioden D 1181 und D 1183 enthalten.

1175 - 1176 Kühltraverse

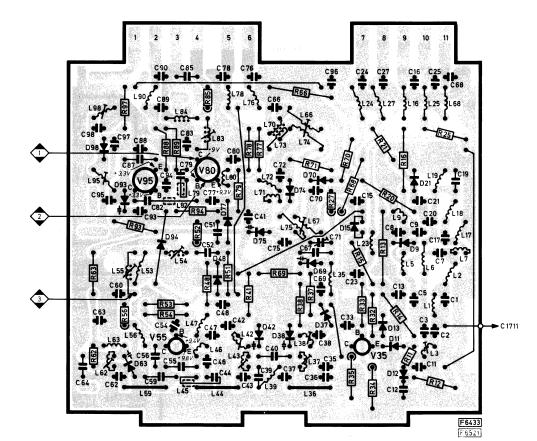
Roe-Kaskade

1179

Transistoren

Positionsnu	ımmern im Schaltbild		
1 - 100	Tuner	1181 – 1184	Zeilenendstufe
101 - 150	Bild-ZF-Verstärker	1191	Fokusregler
151 - 300	ZF-Platte	1201 - 1230	Chassis
301 - 380	Chromaplatte	1231 - 1240	FF-Gerät
401 - 600	Grundplatte	1241 - 1250	Entmagnetisierungsplatte
601 - 660	Netzteilplatte	1261	Laufzeitleitung
681 - 750	RGB-Platte	1651 - 1700	Kühlwinkel
761 - 785	Bildröhrenanschlußplatte	1701 – 1710	Ablenksystem
801 - 930	Konvergenzplatte	1711 – 1720	Antenneneingang
951 - 980	Bedienungsteil/Reglerplatte	1761 – 1780	Tippomatik-Fernbedienung
981 - 982	Umschalterplatte ⁻	1781 – 1800	Tiptronic-Baustein [Lämpchen-Platte]
985 - 995	Bandschalterplatte	1801 - 1900	IC-Tippomatik
R 999	Hochspannungs-Anschlußkappe	2081 - 2100	Abstimmplatte
1001 - 1100	Bildkipp-Platte		
1101 – 1170	Kippteilplatte		

V 35 AF 379 V55 AF 279 D12 D13 L 38 + C45 D38 BB105 L23 L24 V 80 AF 306 D93 ★[‡] D98/BA182 C24 4,7n **⊢1**1− Bd.1/Bd. Switching diodes WHF-Mischstufe / UHF WHF-Mischstufe / UHF WHF Mischstufe / UHF UHF IF amplifier VHF-Mischstufe / UHF - ZF-Verst. IF output VHF oscillator VHF/UHF pre stage Bd **II** band



Tunerplatte (8 678 300 400) (Lötseite)

VHF/UHF-Electronic-Tuner

mit PIN-Dioden

(8 678 810 430)

Tiptronicund Spannungsversorgung für Tuner

für Gerät: FC 373

6-fach-Tiptronic

Spannungsmessung am IC SAS 570

Für die Spannungsmessung eignet sich jedes Röhrenvoltmeter. Zur Messung der Sperrspannungen an den IC-Eingängen ist jedoch der Re des Röhrenvoltmeters durch Verwendung eines entsprechenden Tastkopfes auf $100\,\mathrm{M}\Omega$ zu erhöhen, um Fehlmessungen auszuschließen. Das Röhrenvoltmeter wird dazu in den nächst kleineren Meßbereich geschaltet.

U sperr. = ca. + 20 V $\,$ IC Punkte 10,12,14 u.16 bei Re \triangleq 100 M Ω

U Betr.I = +31 V IC Punkt 7

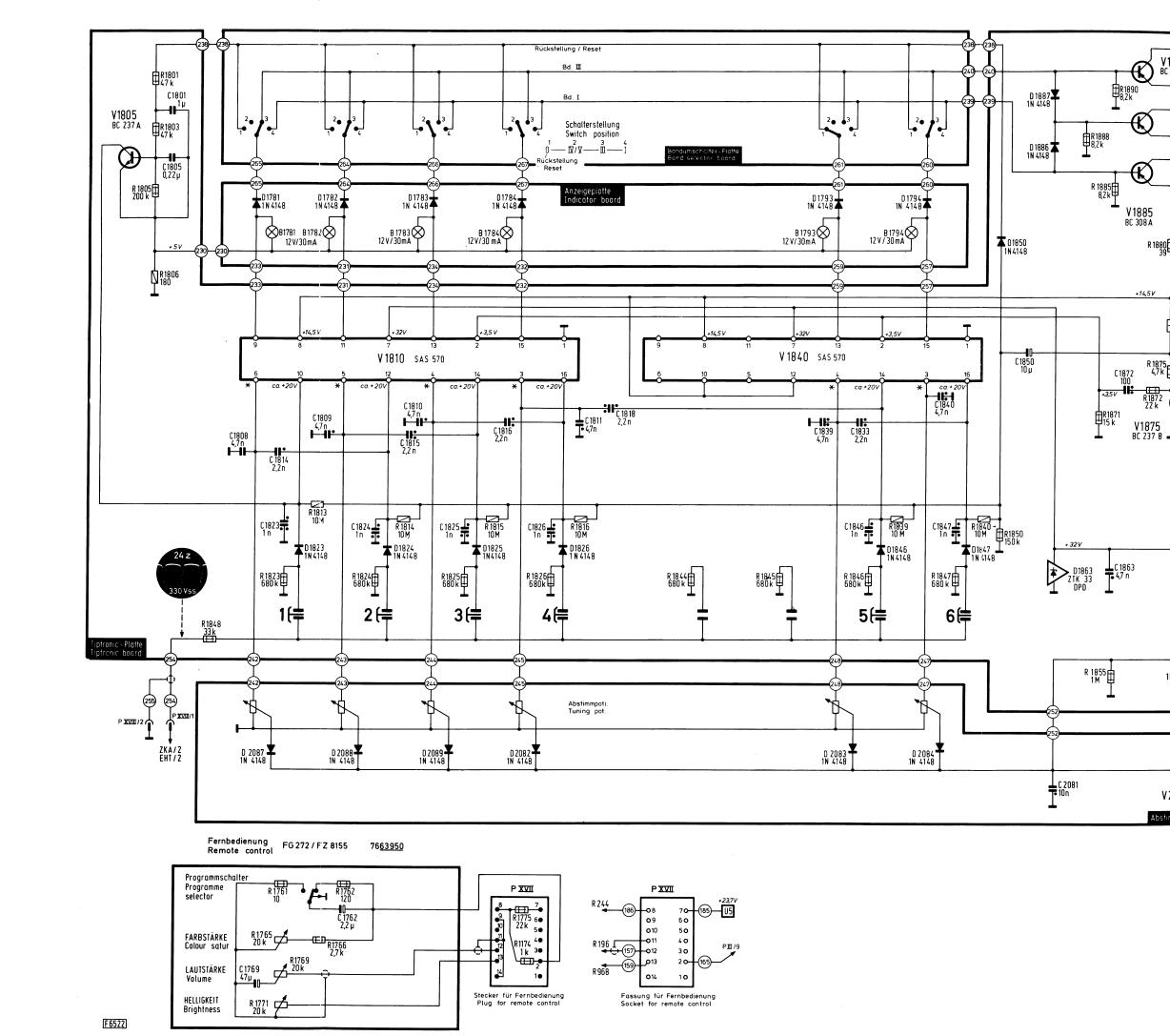
U Betr. II = +14,5 V IC Punkte 8, geschaltet 9,11,13,15

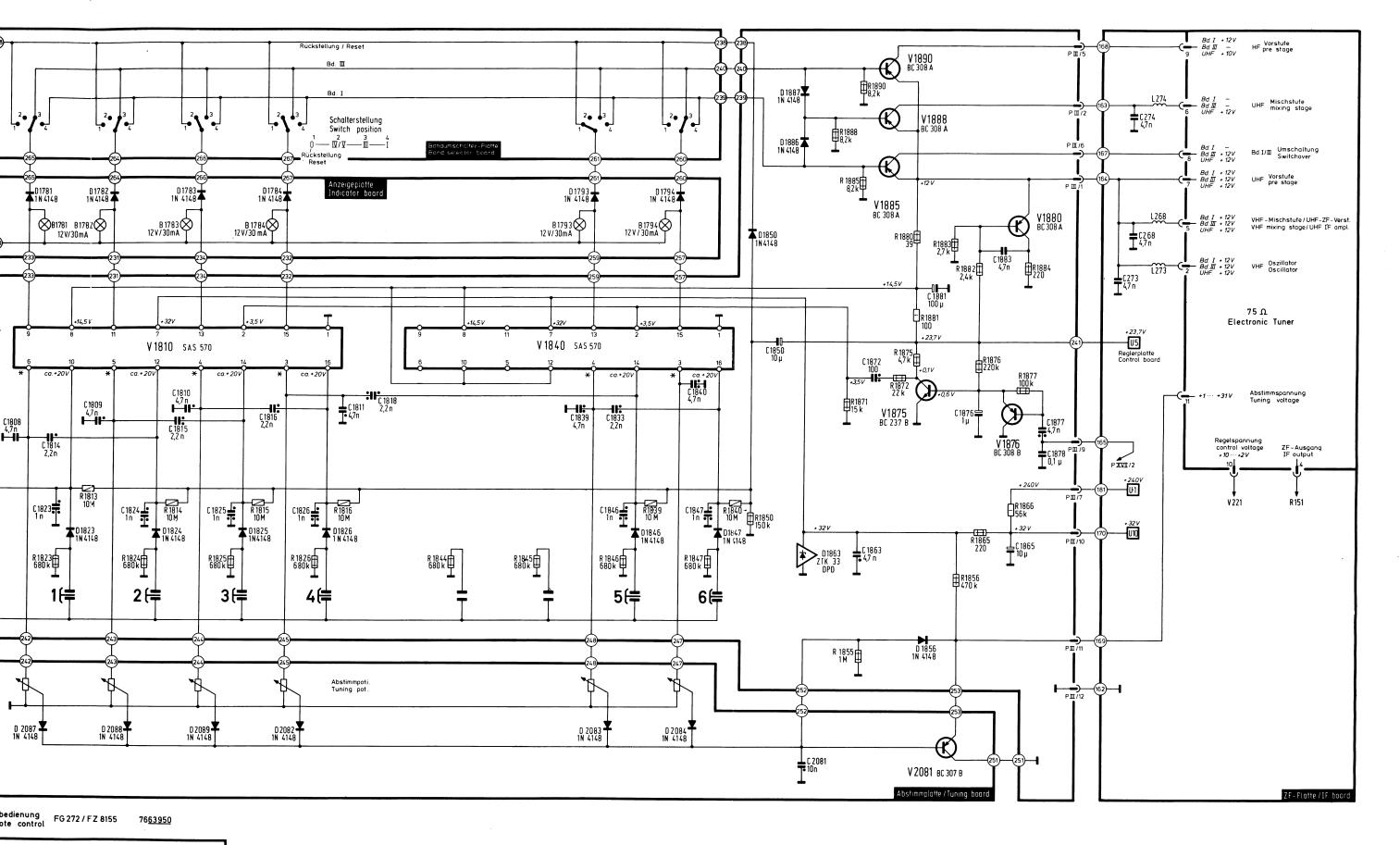
U Betr. III = +3,5 V IC Punkt 2

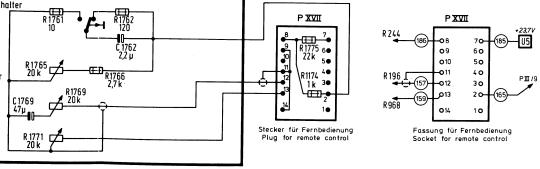
* Spannung hängt von der Abstimmung ab

Erläuterungen zum Schaltbild

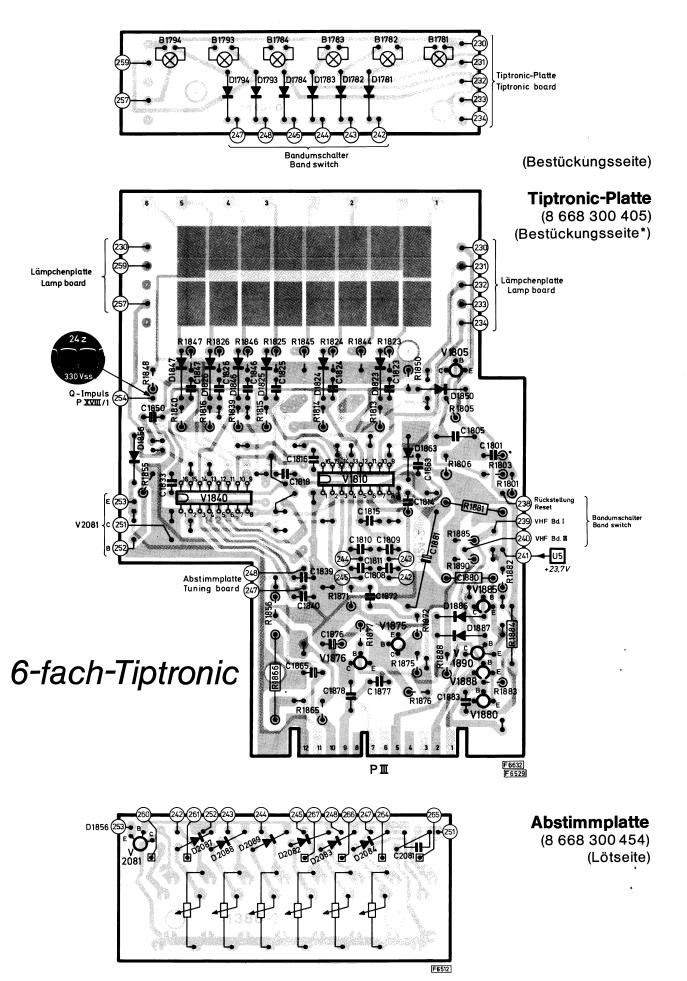








Lämpchenplatte (8 668 300 376)

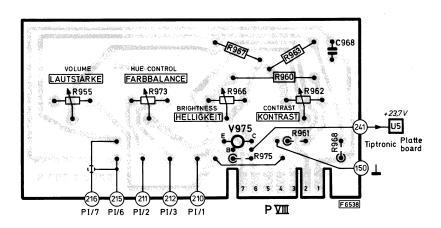


*) Graugerasterte Leiterbahnen befinden sich auf der Lötseite.

Reglerplatte am Bedienteil (8 668 300 485)

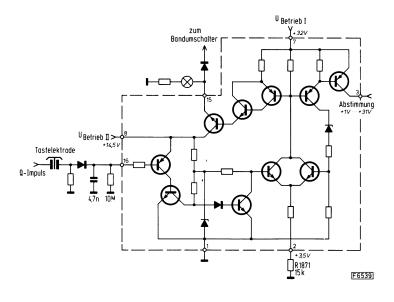
(Lötseite)

für Gerät: FC 373



Prinzipdarstellung der Außenbeschaltung des IC

Aufbau einer Schaltstufe für eine Ziffer im IC SAS 570



Tiptronicund Spannungsversorgung für Tuner

für Geräte: FC 375

8-fach-Tiptronic

Spannungsmessung am IC SAS 570

Für die Spannungsmessung eignet sich jedes Röhrenvoltmeter. Zur Messung der Sperrspannungen an den IC-Eingängen ist jedoch der Re des Röhrenvoltmeters durch Verwendung eines entsprechenden Tastkopfes auf 100 M Ω zu erhöhen, um Fehlmessungen auszuschließen. Das Röhrenvoltmeter wird dazu in den nächst kleineren Meßbereich geschaltet.

U sperr. = ca.+20 V IC Punkte 10,12,14 u.16 bei Re \triangleq 100 M Ω

U Betr. I = +31 V IC Punkt 7

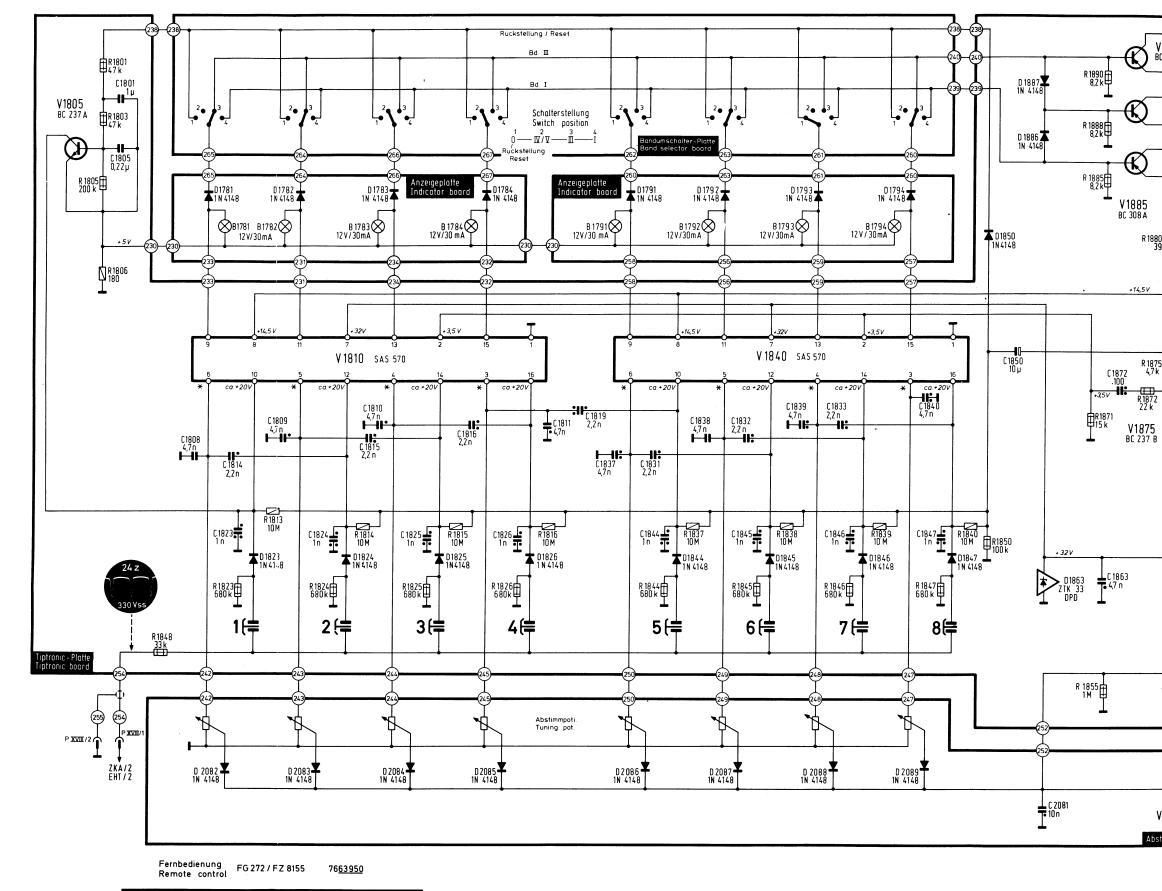
U Betr. II = +14.5 V IC Punkte 8, geschaltet 9,11,13,15

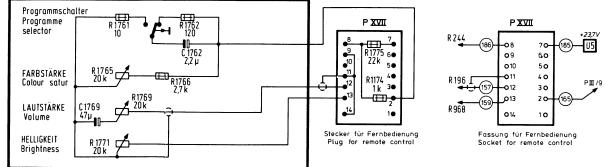
U Betr. III = +3,5 V IC Punkt 2

* Spannung hängt von der Abstimmung ab

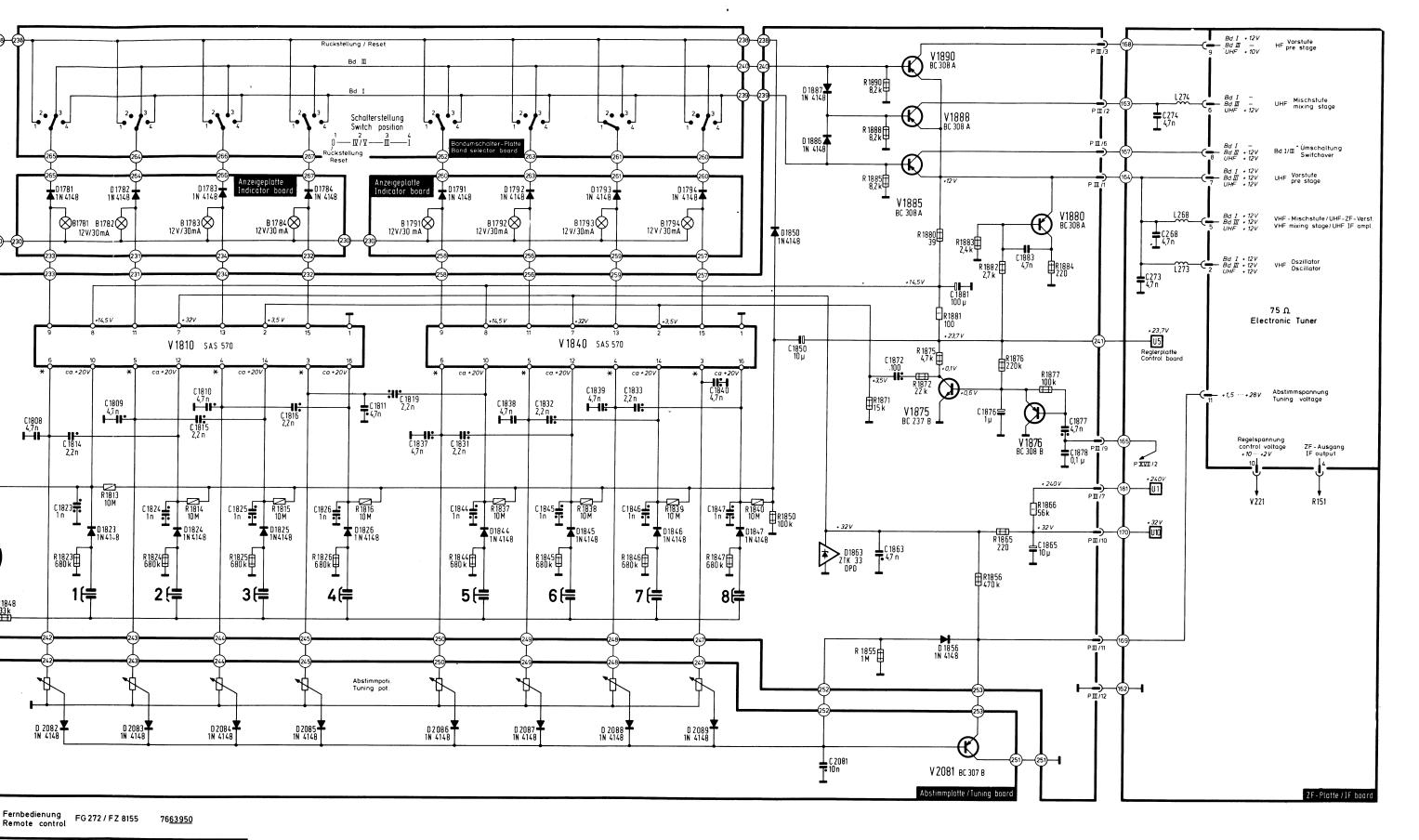
6-fach-Tiptronic Reglerplatte am Bedienteil

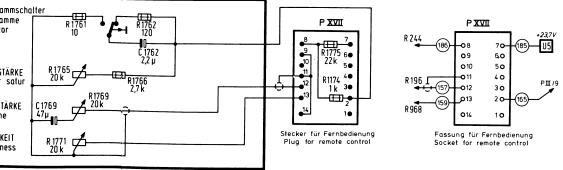


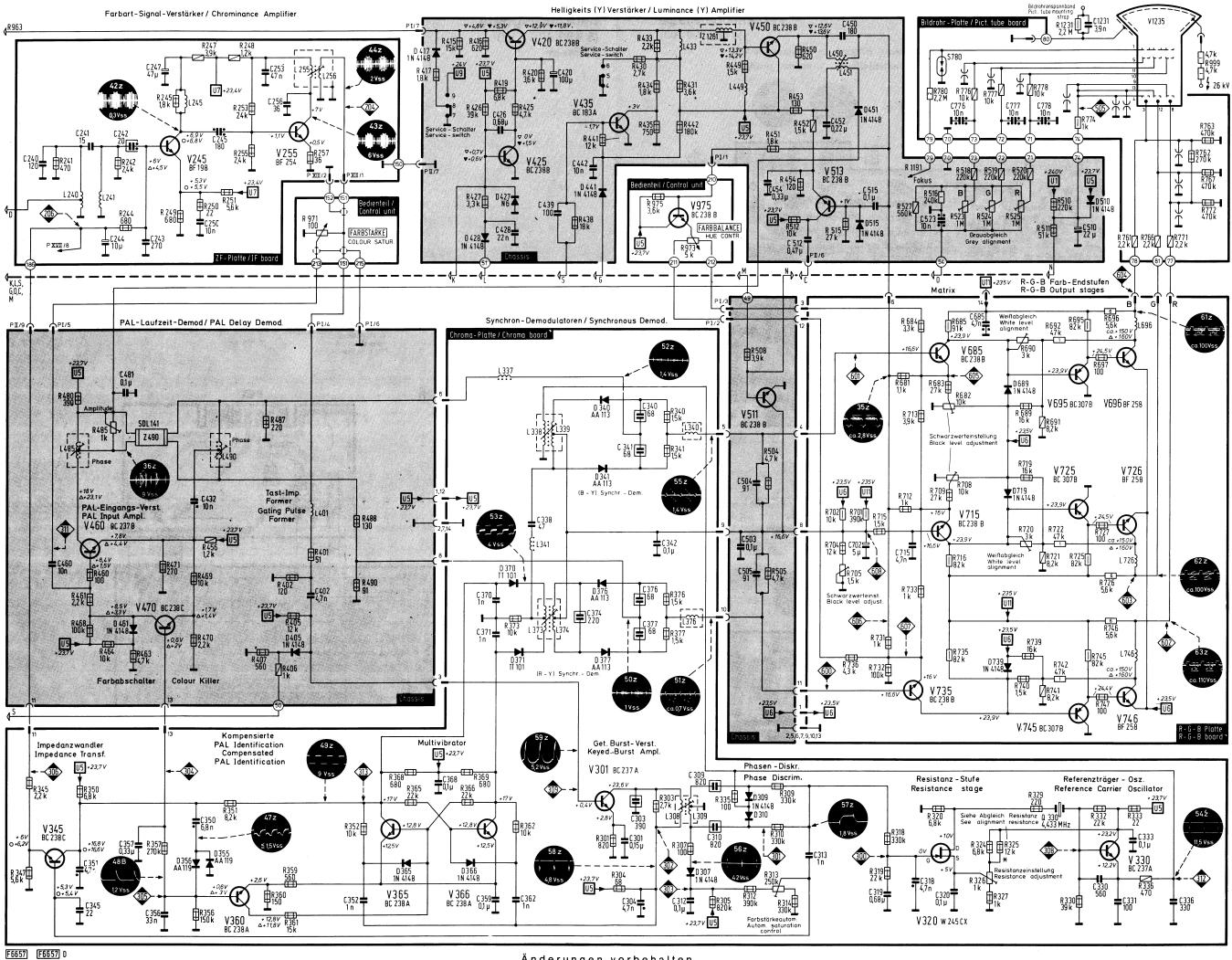




F6523

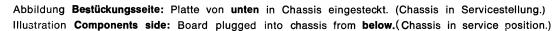


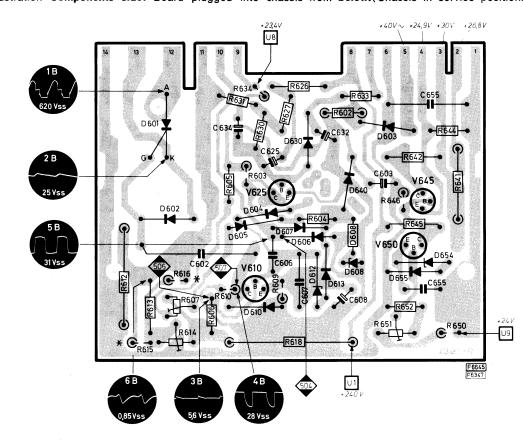




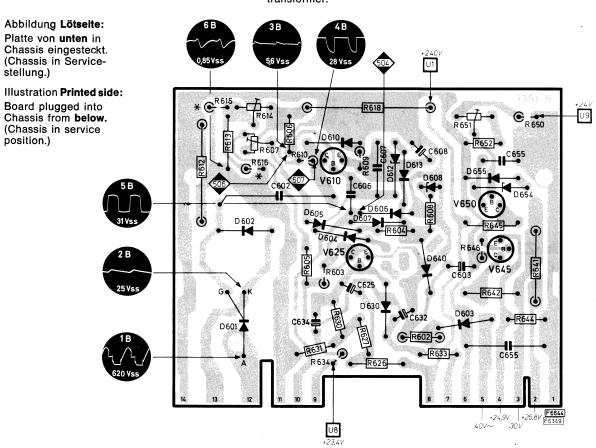
Abbild Illustr

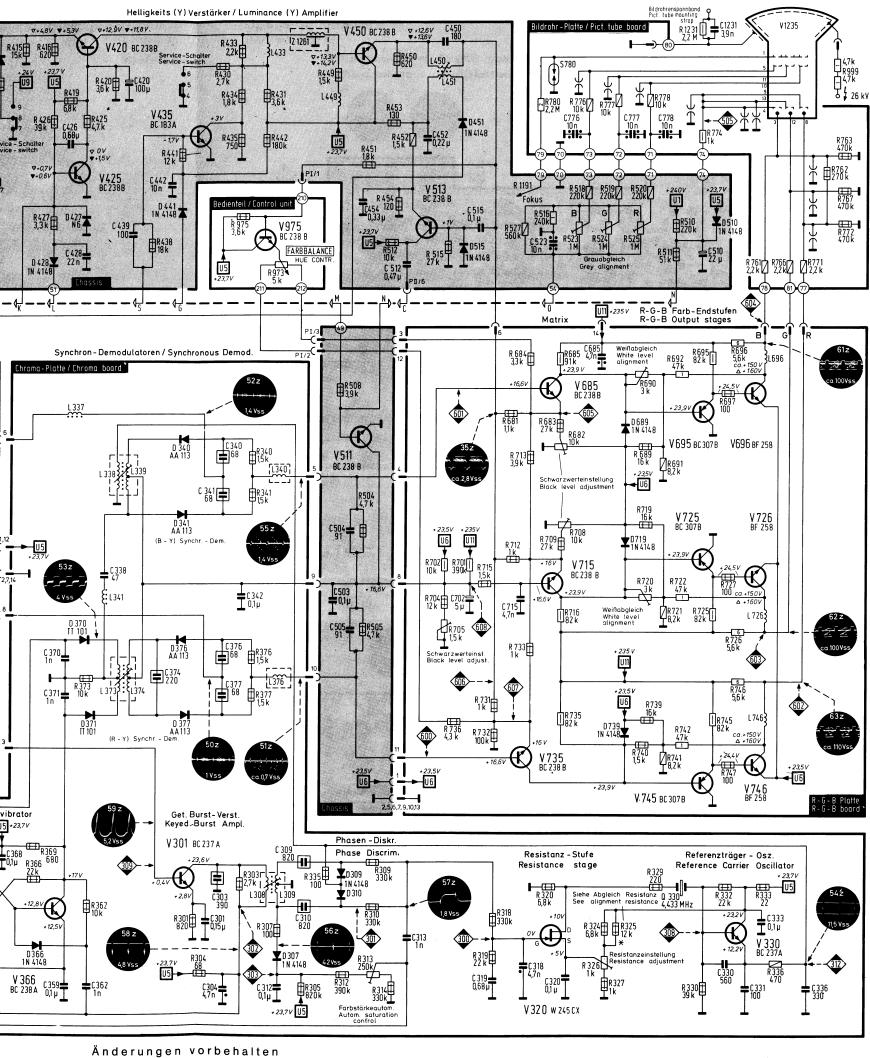
Abbi Platt Chas (Cha stelli Illus Boar Chas (Cha posi





- * R 615 und R 616 werden nur bei Betrieb des Gerätes am Trenntransformator zur Einstellung der Netzteilplatte gebraucht.
- * R 615 and R 616 are only used for adjustment of the mains unit board, when the set is operated with an insulating transformer





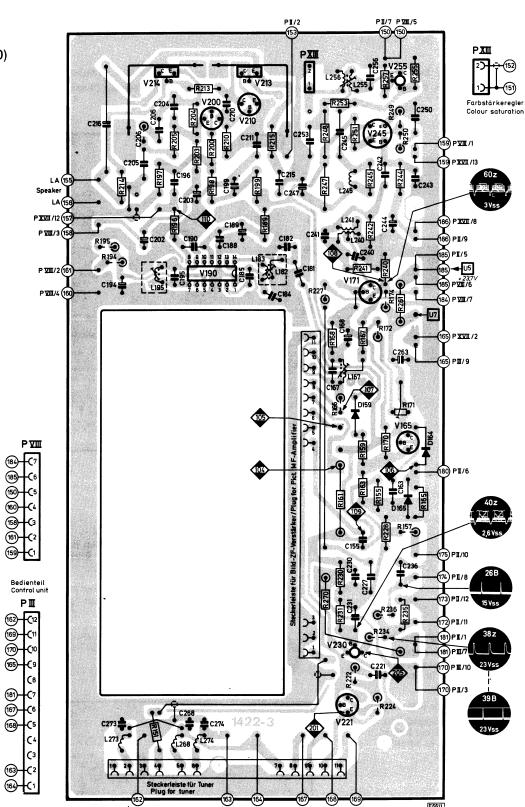
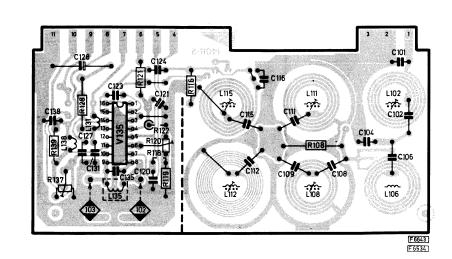


Bild-ZF-Platte (8 678 300 410) (Lötseite)



Vertikalkipp-Platte (8 668 300 302)

Abbildung **Bestückungsseite:** Platte von **unten** in Chassis eingesteckt. (Chassis in Servicestellung.) Illustration **Components side:** Board plugged into chassis from **below.**(Chassis in service position.)

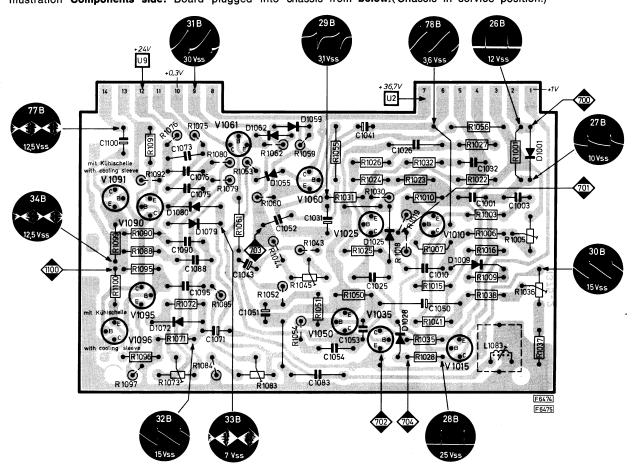
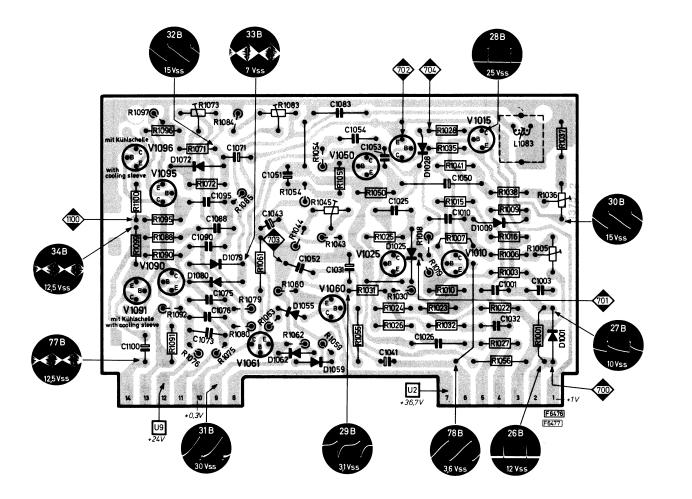


Abbildung Lötseite: Platte von unten in Chassis eingesteckt. (Chassis in Servicestellung.)
Illustration Printed side: Board plugged into chassis from below. (Chassis in service position.)



Bildröhrenplatte

(8 668 300 012) (Lötseite)

Reglerplatte am Bedien

(8 668 300 188) (Lötseite)

für Gerät: FC 375

PI/3 (212)

Bandumschalterplatt

(8 668 310 317) (Lötseite)

für alle Geräte

Vertikalkipp-Platte (8 668 300 302)

Abbildung Bestückungsseite: Platte von unten in Chassis eingesteckt. (Chassis in Servicestellung.)

(5) Illustration Components side: Board plugged into chassis from below. (Chassis in service position.)

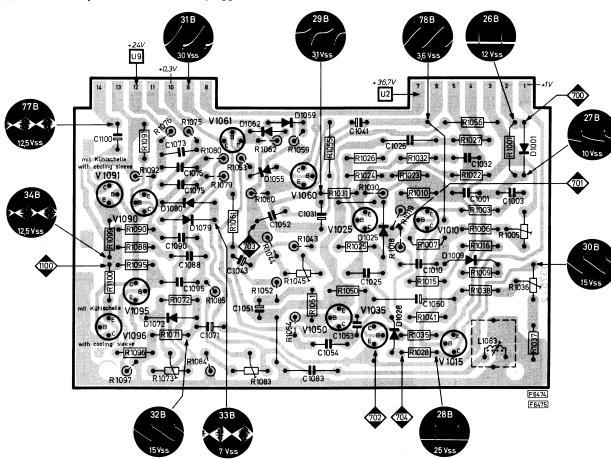
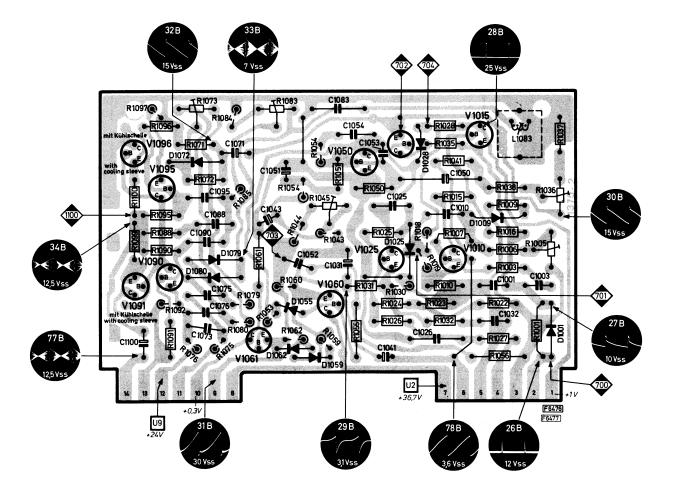
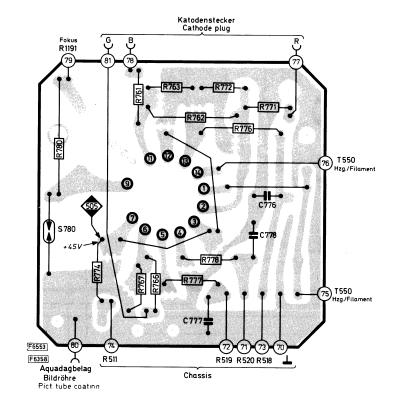


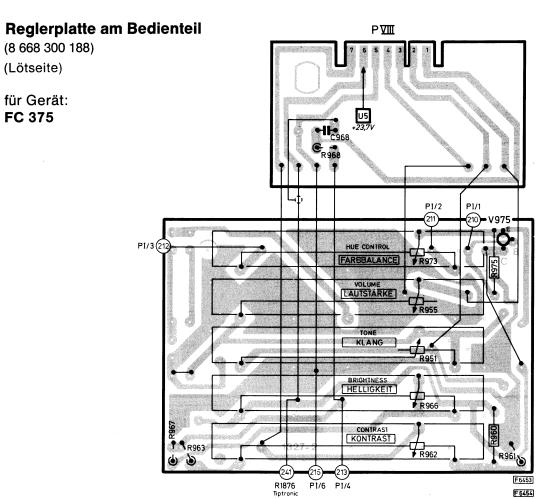
Abbildung Lötseite: Platte von unten in Chassis eingesteckt. (Chassis in Servicestellung.)
Illustration Printed side: Board plugged into chassis from below. (Chassis in service position.)



Bildröhrenplatte

(8 668 300 012) (Lötseite)

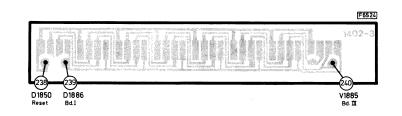




Bandumschalterplatte

(8 668 310 317) (Lötseite)

für alle Geräte



PVII./13
PXVII./13
60z

31 PXVII /8 PII/9

→ U5 PVM /6 PVM /7

P**≣**/9

PI/6

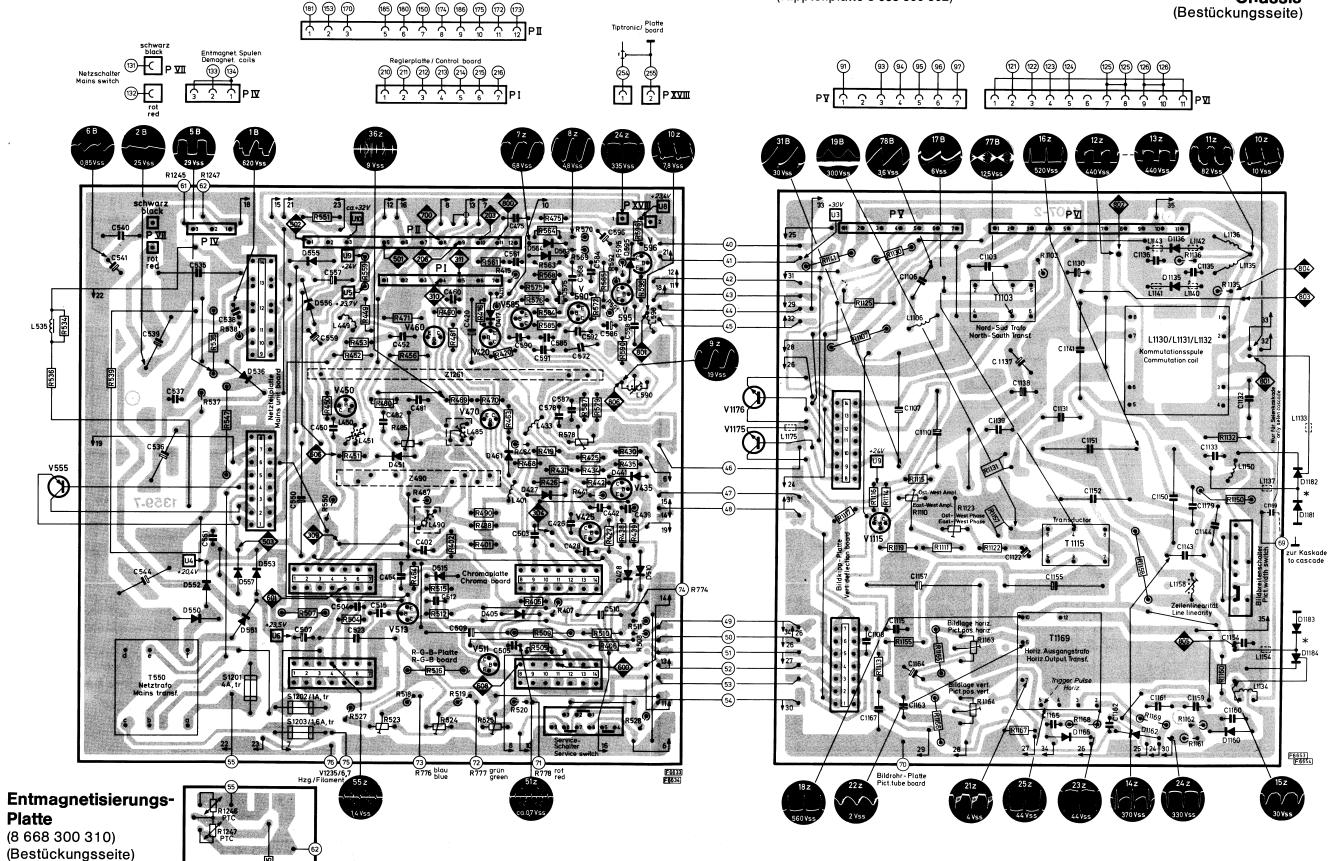
2,6Vss

PII/1 38 z
PII/1 23 V ss

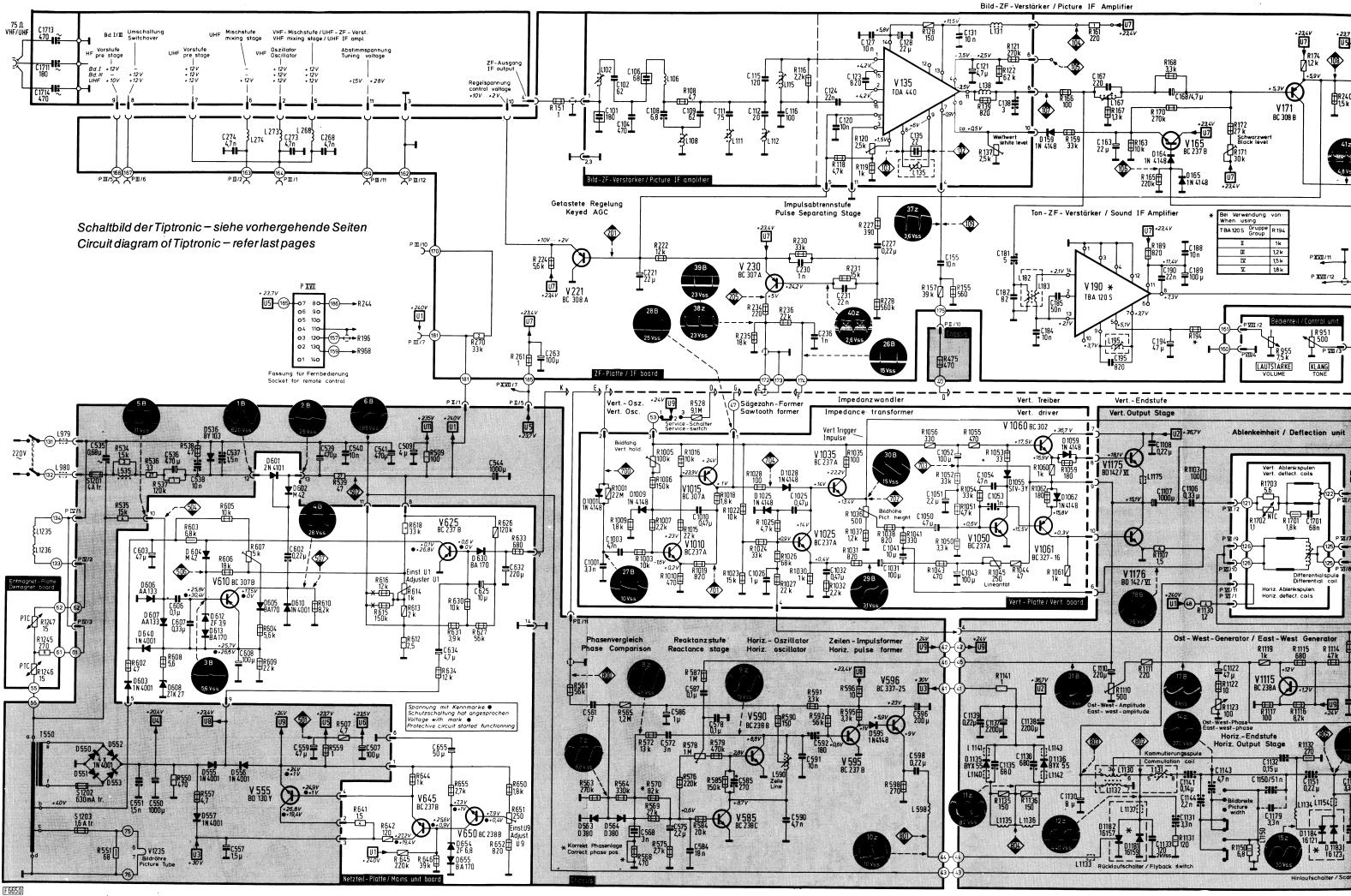
23 Vss

Vor Austausch siehe Blatt Reparaturhinweise, Abschnitt Reparaturen in der Zeilenendstu

ZF Platte / IF board

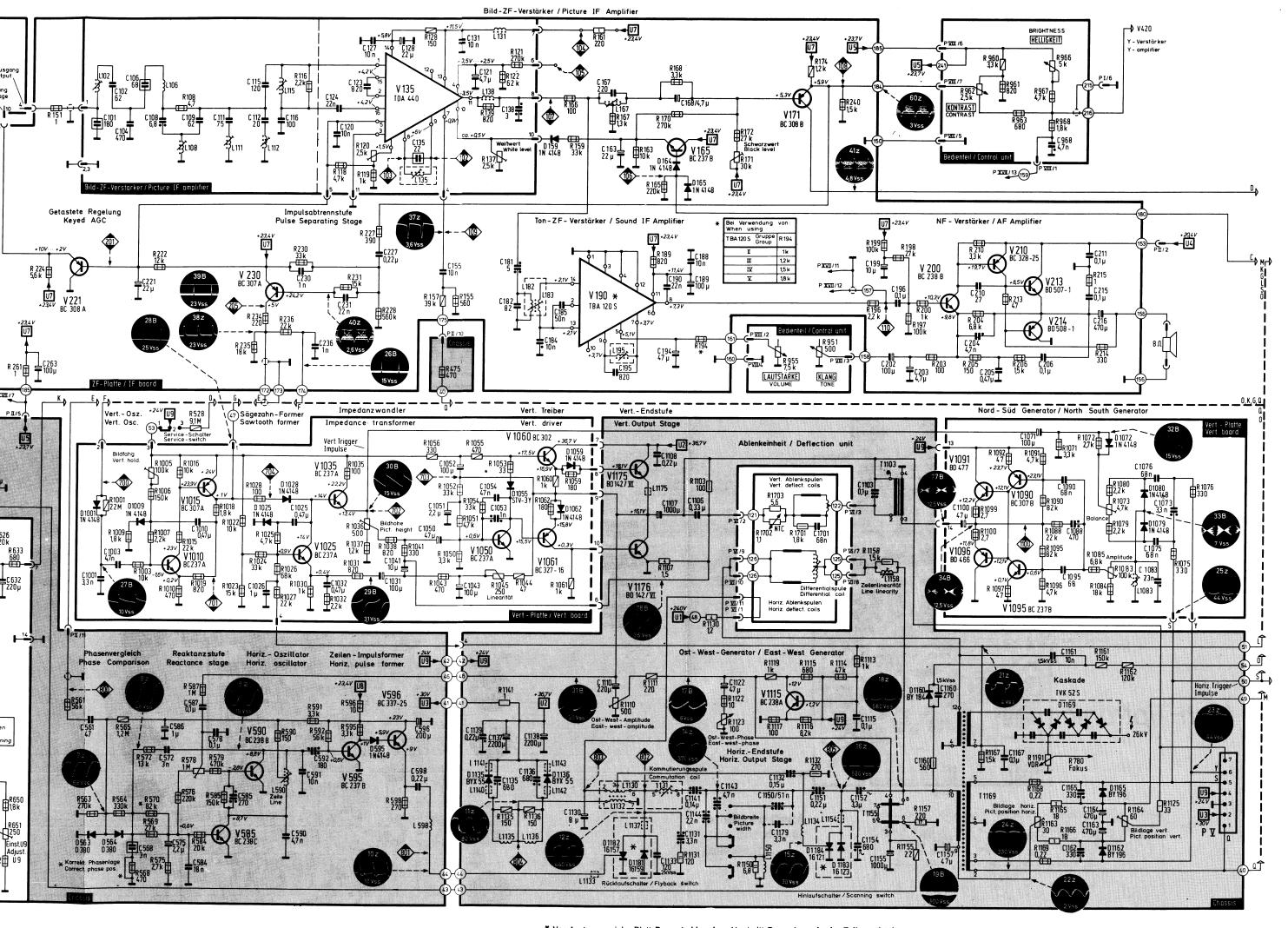


- * Vor Austausch siehe Blatt Reparaturhinweise, Abschnitt Reparaturen in der Zeilenendstufe.
- * Before exchange see leaf repair instructions, paragraph repairs in the line output stage.



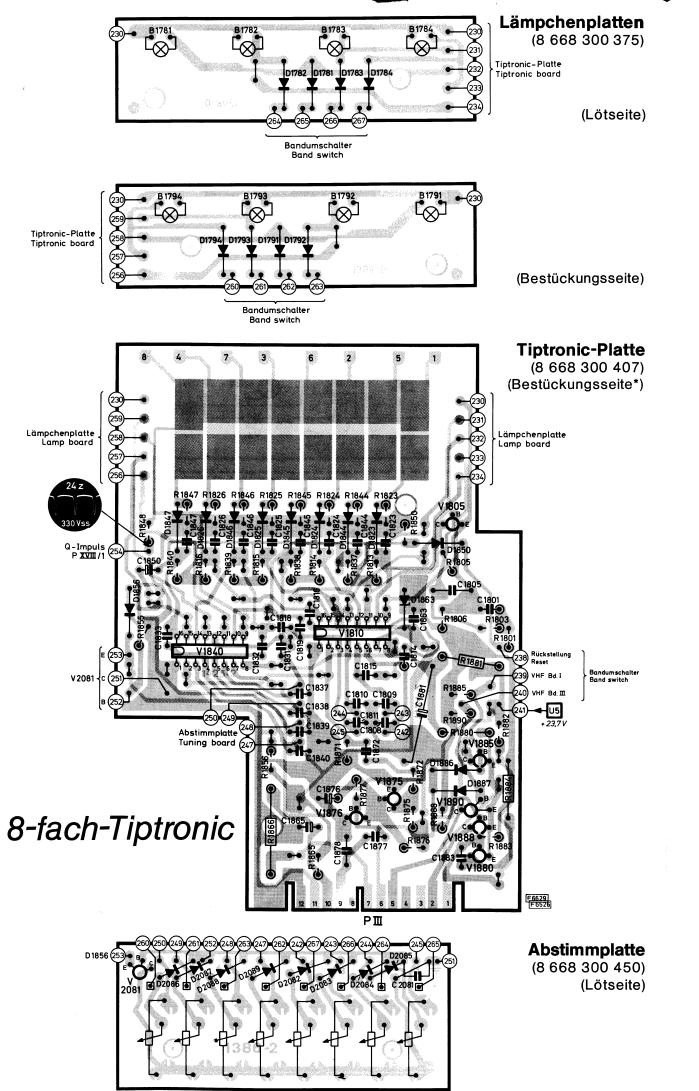
R 615/R 616 * Siehe Erklärungen an der Netzteilplattendarstellung

R 615/R 616 * See explanations on mains unit board ill.



^{*} Vor Austausch siehe Blatt Reparaturhinweise, Abschnitt Reparaturen in der Zeilenendstufe.

^{*} Before exchange see leaf repair instructions, paragraph repairs in the line output stage.



*) Graugerasterte Leiterbahnen befinden sich auf der Lötseite.

Chroma-Platte

(8 668 300 230)

Abbildung **Bestückungsseite:** Platte von **oben** in Chassis eingesteckt. Illustration **Components side:** Board plugged into chassis from **above.**

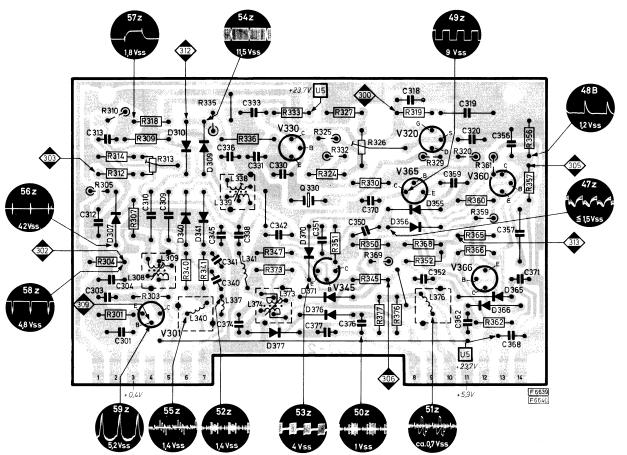
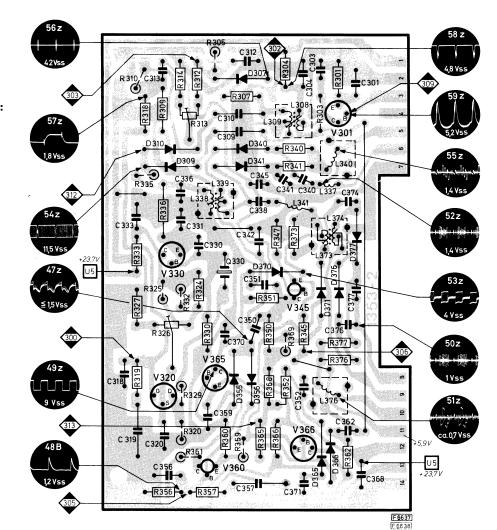


Abbildung **Lötseite**: Platte von **unten** in Chassis eingesteckt. (Chassis in Servicestellung.)

Illustration **Printed side:**Board plugged into
Chassis from **below.**(Chassis in service
position.)



Abbildu Illustrat

605

Abbild Platte Chass (Chass stellur

Board Chass (Chass position Lämpchenplatten (8 668 300 375)

Tiptronic-Platte

(Lötseite)

(Bestückungsseite)

Tiptronic-Platte (8 668 300 407) (Bestückungsseite*)

Lämpchenplatte Lamp board

> Abstimmplatte (8 668 300 450) (Lötseite)

Chroma-Platte

(8 668 300 230)

Abbildung **Bestückungsseite:** Platte von **oben** in Chassis eingesteckt. Illustration **Components side:** Board plugged into chassis from **above.**

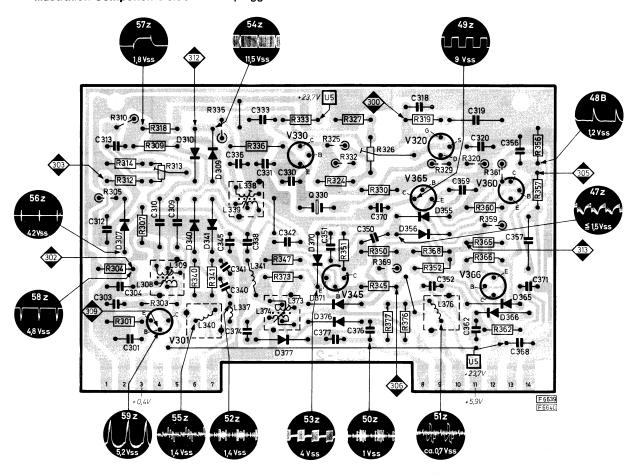
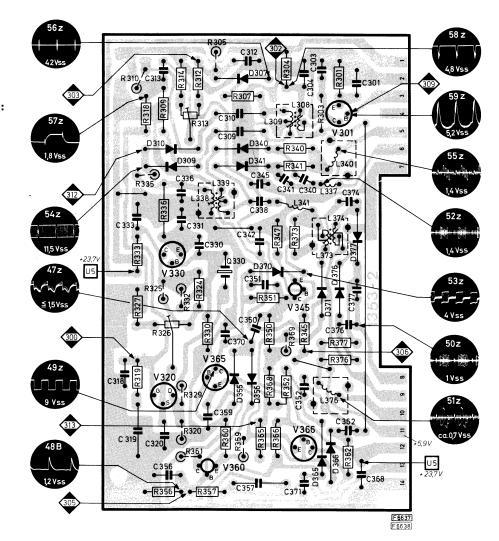


Abbildung Lötselte: Platte von unten in Chassis eingesteckt. (Chassis in Servicestellung.)

Illustration Printed side:

Board plugged into Chassis from **below**. (Chassis in service position.)



RGB-Platte

(8 668 300 225)

Abbildung **Bestückungsseite**: Platte von **oben** in Chassis eingesteckt. Illustration **Components side**: Board plugged into chassis from **above**.

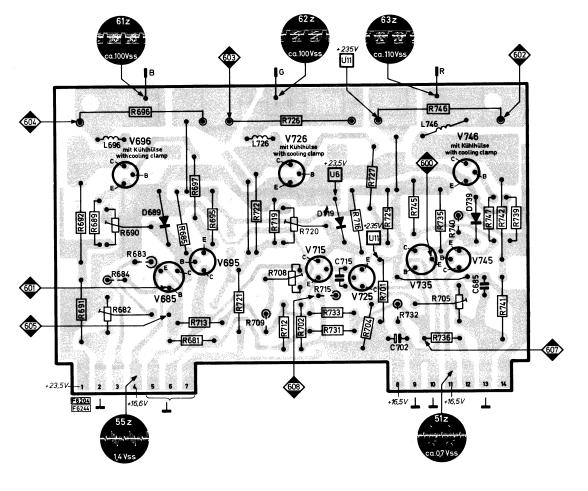


Abbildung Lötseite: Platte von unten in Chassis eingesteckt. (Chassis in Servicestellung.)

Illustration **Printed side:**Board plugged into
Chassis from **below.**(Chassis in service
position.)

